

CESEDEN

SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE
LA GUERRA DE OCTUBRE DE 1973
Capítulos III (continuación), IV, V y VI



Febrero, 1979

BOLETIN DE INFORMACION NUM . 124-IV

LA HERENCIA NUCLEAR DE LA GUERRA DE OCTUBRE DE 1973 EN ORIENTE MEDIO

ROBERT J. PRANGER Y DALE R. TAHTINEN

En la evolutiva ecuación militar entre los países árabes e Israel se están verificando cinco desarrollos que dificultan en lo posible la escalación a una guerra nuclear en Oriente Medio. Estos desarrollos con siguieron una enorme aceleración en la Guerra de Octubre. De ahí, que sea lógico y prudente discutir "La herencia nuclear de la Guerra de Octubre de 1973 en Oriente Medio".

Primero, está un elemento de creciente destructividad bélica en Oriente Medio. Este factor en el equilibrio militar árabe-israelí ya se puso de manifiesto en la guerra de junio de 1967, con daños considerablemente mayores hechos posibles por la introducción después de 1969 de sofisticados cazabombarderos tales como el F-4 Phantom y otras armas aéreas en el período de 1970 a 1973. Una de las principales lecciones de la Guerra de Octubre fue la impresionante potencia de las armas más avanzadas -de tierra y aéreas-en el campo de acción.

Varios comentaristas de la Guerra de Octubre han hecho notar esta espiral de destrucción creciente y uniforme, aunque de ella se deduzcan conclusiones diferentes. Por una parte, se ha planteado la cuestión de quién podrá permitirse el lujo de hacer la guerra, y si estos enormes gastos crecientes no actuarán como una limitación implícita sobre futuras hostilidades en Oriente Medio. Sin embargo, existe un pronóstico opuesto que proviene de los mismos Jefes de Estado Mayor egipcios e israelíes, según podemos leer, y según el cual esperan que la próxima confrontación, la quinta, sea más destructiva que la última en términos de equipo y vidas. Parece darse por descontado que se está procediendo a la

acumulación de medios para tal eventualidad y que la acumulación ya se ha producido.

Segundo, en esta evolutiva ecuación militar entre combatientes de Oriente Medio existe un evidente perfeccionamiento en la sofisticación de las armas. Aunque este perfeccionamiento no ha agotado en absoluto las posibilidades de las armas convencionales o nucleares en poder de los dos principales abastecedores de la región, los Estados Unidos y la Unión Soviética, han hecho suficientes progresos bélicos (y se seguirán haciendo) para que la lucha resulte interesante a ambas superpotencias en términos de recoger información sobre las capacidades del otro. Los jefes de estado mayor de las fuerzas egipcias e israelíes predicen una to da va da mayor sofisticación en la próxima confrontación, que incluiría el intercambio de misiles, probablemente convencionales, superficie-superficie. La Guerra de Octubre ha añadido un gran estímulo a la rápida sofisticación de los establecimientos militares árabes e israelíes, ya que de penden de la misma capacidad industrial y de investigación que suministra las más terribles organizaciones destructivas jamás montadas. Como mínimo, la dependencia de Oriente Medio en las grandes potencias que apoyan la OTAN y el Pacto de Varsovia significará la destrucción a un nivel semejante al de Vietnam del Norte y del Sur. Sin embargo, debe recordarse que incluso ahora los árabes e israelíes tienen -o pueden tener a corto plazo- equipo militar soviético y americano que nunca se introdujo en el conflicto de Vietnam, equipo temido en el contexto de la OTAN y del Pacto de Varsovia por su gran capacidad destructora (tal como el misil Pershing).

El tercer factor de la ecuación árabe-israelí, al que la Guerra de Octubre le dió un gran impulso, es la creciente vulnerabilidad de la población civil de ambos bandos. Es cierto que hasta ahora sólo ha sido bombardeada o sometida al fuego de artillería la población árabe, en persistentes ataques israelíes, pero no cabe duda de que las fuerzas árabes también tienen capacidad para hacerlo. Durante la Guerra de Octubre un misil sirio fue a dar a un complejo de apartamentos israelí, tal vez como presagio de lo que podría suceder si se desencadenara otro conflicto. Además, el Presidente Anwar El Sadat ha advertido públicamente que cualquier nuevo ataque sobre las ciudades del Canal de Suez por parte de la aviación israelí, hecho rutinario durante las operaciones militares anteriores al alto el fuego de agosto de 1970, sería secundado por bombardeos egipcios sobre la población civil israelí. Una de las preguntas formuladas por el Jefe del Estado Mayor israelí, Mordechai Gur,

consiste en cómo se podrá apartar a los civiles de los intercambios de misiles superficie-superficie que con casi toda seguridad se producirán en una quinta confrontación bélica.

Un cuarto elemento en el desarrollo de la ecuación de los cálculos de defensa entre combatientes en Oriente Medio es el estado de las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Mientras que durante la Guerra de Octubre se hizo evidente la "detente" por la rapidez e intensidad de cooperación entre las superpotencias para arreglar un alto el fuego entre Egipto e Israel, también se produjo el espectáculo de una advertencia rusa de emplear fuerzas convencionales y de una alerta parcial de la fuerza nuclear americana. El equilibrio nuclear entre las dos superpotencias tiene un determinado valor estable de disuasión cuando se llega a situaciones en que cualquiera de las dos puede emplear sus armas atómicas contra la otra, pero este "código de buena conducta nuclear" o "delicado equilibrio del terror" no ha demostrado su capacidad para estabilizar continuamente las relaciones entre Moscú y Wáshington, en regiones como Oriente Medio, donde ninguna de las dos potencias tiene un control directo sobre grandes cantidades de armas sofisticadas capaces de transformar súbitamente la calma en combate.

Finalmente, un quinto factor que emana directamente de la Guerra de Octubre de 1973 y que es un elemento de desesperación en caso de que estallara otro conflicto. En ningún momento de la historia del moderno Oriente Medio han tenido lugar negociaciones de paz tan intensas como las que se han desarrollado durante los dos últimos años. Los más altos niveles de la política de los Estados Unidos, Israel y los distintos estados árabes se han reunido íntimamente para estudiar qué momento existe ahora para una paz justa y duradera en Oriente Medio. Esta diplomacia ha alcanzado proporciones verdaderamente monumentales, en términos de los actores que intervienen, en el ingenio desplegado y en las discusiones públicas prodigadas en estos esfuerzos. En caso de que tales iniciativas fracasaran, ¿no se sentirían desesperados todos los combatientes potenciales en el conflicto árabe-israelí? Todos los que han empeñado su prestigio por la causa de la paz se sentirían frustrados, mientras que los extremistas saldrían triunfantes. Esta combinación de desesperación y extremismo crearía una situación de lo más peligroso, donde todo sería posible y permitido, puesto que la moderación había fracasado. Bajo estas circunstancias de fracaso, las partes comprometidas directamente considerarían, en nuestra opinión, el mantenimiento de paz internacional en un punto muerto, no sólo como un esfuerzo particular si

no en el verdadero concepto de un tratado de paz justa y duradera en Oriente Medio.

Después de que los esfuerzos hercúleos para conseguir la tranquilidad en la región más revuelta del mundo hayan seguido su curso sin éxito, ¿qué más se puede hacer, además de una paz impuesta? Y bajo tales condiciones los sentimientos de los países árabes, de los palestinos y de Israel serían verdaderamente desesperados, habiéndole llegado ya, alguno de estos sentimientos, a tal punto. En el caso árabe, la ansiedad se derivaría seguramente de la posible anexión por Israel de parte de los territorios ocupados, basándose en que no podía comprar la seguridad siguiendo el proceso del mantenimiento de la paz internacional. En cuanto a Israel, la ansiedad le anticiparía obviamente otra acción militar árabe, después del éxito relativo obtenido en la Guerra de Octubre, tal vez con la obsesión de verse derrotado en la próxima confrontación.

Estos cinco factores en el desarrollo de la ecuación militar entre árabes e israelíes -la creciente destructividad, la escalada de la sofisticación, la vulnerabilidad de la población civil, el precario equilibrio estratégico soviético-americano, y la creciente desesperación- se han visto todos ellos afectados por la Guerra de Octubre de 1973. Con la excepción del último factor, la desesperación, todos los demás se han visto empeorados por aquella guerra, e incluso el elemento de desesperación puede estar implícito en el presente si fracasaran los vigorosos esfuerzos para una paz.

Teniendo presente estos elementos, es razonable presumir que los peligros de que un nuevo enfrentamiento en Oriente Medio sea nuclear se han incrementado por la Guerra de Octubre de 1973 y sus consecuencias. Mientras que actualmente está de moda contemplar las intensas negociaciones de paz que se están llevando a cabo como la consecuencia inevitable de la guerra más destructora de Oriente Medio, sería prudente considerar lo que podría ocurrir si se rompieran estas negociaciones. ¿Qué clase de guerra se produciría? ¿Bajo qué condiciones y con qué emociones? En términos de guerra moderna, ¿cuál sería la herencia real de la Guerra de Octubre de 1973? Nosotros sugeriríamos que esta herencia muy bien podría ser una guerra nuclear en Oriente Medio. Bajo esta perspectiva, dejando a un lado todas las consideraciones de un aumento de la moral entre los árabes, etc., podría haber sido mejor para la humanidad que la Guerra de Octubre no hubiera tenido lugar: aceleró la mayoría de las tendencias peligrosas en la ecuación militar árabe-

israelí y puede haber sembrado las semillas de la desilusión última en el mantenimiento de la paz internacional, no evidente por ahora.

En lo que queda de este análisis contemplaremos tres sujetos pertenecientes al aterrador legado de la Guerra de Octubre de 1973: 1) el potencial nuclear que existe en Oriente Medio para una guerra nuclear; 2) la capacidad nuclear de los sistemas que se han instalado en Oriente Medio como parte, o como secuela, de la Guerra de Octubre; y 3) los posibles escenarios provocadores de una guerra nuclear en Oriente Medio. Partes de este análisis han sido adaptadas de nuestro "Amenaza nuclear en Oriente Medio", publicado por el American Enterprise Institute for Public Policy Research, Washington, D.C., en julio de 1975.

Para discutir adecuadamente el primer sujeto, es esencial referirnos a la capacidad de los distintos países árabes e Israel para producir armas nucleares.

1.- Potencial existente en Oriente Medio para una Guerra Nuclear (‡)

Fred Charles Ikle, director de la Agencia de Control de Armamentos y Desarme de los Estados Unidos, ha advertido recientemente que la proliferación de armas nucleares correrá a hombros de los compromisos nacionales para usos pacíficos de la energía atómica. Esto sugiere que la dispersión de la tecnología nuclear para loables fines humanos despliega la normal ambigüedad ética de tal tecnología: los usos a menudo no están predeterminados sino que surgen de la elección sobre la forma de aplicar el conocimiento. La tecnología nuclear, por sí misma, no es la fuerza motriz que disemine las armas atómicas, aunque proporciona la base sobre la cual se pueden desarrollar las decisiones para el uso pacífico y militar.

Si las decisiones tomadas sobre la base de una tecnología ya en funcionamiento son los determinantes centrales de que un país construya o no armas nucleares, entonces las causas de tales decisiones pueden muy bien ser, por lo menos en parte, ajenas, en primer lugar, a la simple posesión de tal capacidad tecnológica. ¿Qué es lo que determina la ex

(‡).- Adaptado de "Amenaza nuclear en Oriente Medio" de Robert J. Pranger y Dale R. Tahtinen (Washington, D.C.: American Enterprise Institute, 1975), págs. 7-21. En este estudio se puede encontrar una documentación completa.

plotación militar de esta capacidad? . . . Para algunos estados, la decisión de construir armas nucleares y desplegarlas puede emerger de un deseo de poseer una fuerza militar moderna, adecuada para las grandes potencias, aunque no se vea un peligro inmediato de ataque atómico. Francia entra dentro de esta categoría. Ciertas naciones pueden sentir una amenaza inmediata de otras potencias nucleares y determinar que su única salvación radica en una creíble fuerza nuclear propia. Este punto de vista sirve de base al equilibrio nuclear presente entre los Estados Unidos y la Unión Soviética y probablemente sea el responsable del programa de fuerzas estratégicas de China. La India puede estar también comprendida dentro de esta categoría, aunque le ocurre algo parecido al caso de Francia. Una tercera clase de nación puede actualmente verse involucrada en una guerra convencional con otras y desarrollar simultáneamente armas nucleares sobre una base contingente, ya sea para disuasión en el caso de que la ocasión requiera una fuerte amenaza o para su empleo en caso de que falle todo lo demás. El hecho de que tal desarrollo tenga lugar en plenas hostilidades, sin embargo, es significativo, ya que durante las mismas probablemente habrá menos limitaciones que en ausencia de guerra. Esta tercera situación era la de los Estados Unidos en la Segunda Guerra Mundial, y actualmente probablemente sea la de las naciones de Oriente Medio.

La advertencia de Iklé, unida a cierta sensibilidad en cuanto a lo que son motivos de decisión básicos para el empleo de la tecnología pacífica para fines militares, se puede aplicar a Oriente Medio. Fundamentalmente, toda capacidad para armas nucleares en esta región aparecerá bajo el disfraz de "uso pacífico" de la energía atómica. Cualquier país en guerra y equipado con tecnología nuclear, aparentemente no destinada a la guerra, debería situarse en la categoría de fuerza nuclear militar en potencia. Tanto Egipto como Israel han pregonado serlo. Egipto, Irak e Israel están desarrollando programas de investigación y otras planificaciones pacíficas de la energía nuclear. Irán y tal vez otros estados pronto se unirán a este club. Como observaremos más abajo, se creía que la carencia de plutonio en grandes cantidades impediría el desarrollo de armas nucleares en Oriente Medio, pero la nueva tecnología de enriquecimiento del uranio con el láser ha experimentado en Israel uno de sus avances más significativos. Además, el misterio rodea ciertas operaciones normales por lo menos en un reactor de Oriente Medio, la instalación israelí de Dimona. Y finalmente, habrá una expansión uniforme de las instalaciones atómicas por toda la región.

La situación actual en Oriente Medio es análoga a la existente en Europa desde el principio de la Primera Guerra Mundial hasta el final de la Segunda, ya que en la región, durante más de veinticinco años, o ha habido guerra o ha habido una amenaza real de guerra. A pesar de que durante este tiempo se ha prestado cierta atención a la influencia de la guerra fría sobre los asuntos de Oriente Medio, la situación bélica entre árabes e israelíes les ha afectado únicamente a ellos. Como consecuencia de la fuerte determinación al holocausto de la hegemonía israelí, las condiciones no sólo eran análogas a las de la Segunda Guerra Mundial sino que "era" aquella guerra, repetida en su lucha con los árabes. De ahí, que los esfuerzos para aplicar doctrinas de racionalidad militar (o tal vez cualquier clase de racionalidad), tales como la noción de un sistema de disuasión estable, y los desarrollos nucleares en Oriente Medio, tengan que contemplarse a la luz de las exigencias de los tiempos de guerra y no de la pseudoviolenca de una guerra ideológica entre los Estados Unidos y la U.R.S.S. iniciada en 1945. Se puede recordar que cuando se vió que Japón, y no Alemania, sería probablemente el primer objetivo para una bomba atómica americana, la decisión de arrojarla se vió presionada por razones completamente diferentes a las que en principio se esperaban: no se arrojó porque los japoneses pudieran tener armas similares (para emplearlas contra la Alemania Nazi), se arrojó porque nosotros la teníamos y ellos no, logrando así que la victoria fuera definitiva.

Esta discusión de base tecnológica y alternativas político-militares es necesaria para establecer los fundamentos de la evidencia de armas nucleares en Oriente Medio. Algunos de los hechos son circunstanciales, otros son menos ambiguos. Pero lo que no existe realmente es una prueba absoluta de la existencia de armas nucleares en Oriente Medio, aunque existen muchas razones para tal prueba. La cuestión real es si existen en Oriente Medio: 1) la capacidad técnica necesaria para construir armas, y 2) las suficientes razones político-militares para emprender programas de armas nucleares. No tendría objeto -incluso sería perjudicial- el efectuar ensayos en zonas tan sensibles como ésta, a menos que uno tuviera el razonable presentimiento de que lo mismo Israel que los Estados árabes se empeñarían en la construcción e incluso en el empleo de las armas nucleares. Lo que es más importante, entre las razones suficientes para contar con ellas está la presencia de la guerra real, de modo que la preocupación sobre el empleo real de armas nucleares en Oriente Medio ni es académico ni polémico. Por el contrario, una combinación de peligro inminente, de hipótesis plausibles y de pruebas sustan-

ciales, hacen el sujeto de las armas nucleares en Oriente Medio un asunto esencial de política para los Estados Unidos y para los principales combatientes en el conflicto árabe-israelí.

Durante los pasados años, fuentes públicas responsables han pregonado la probabilidad de que Israel se haya adherido secretamente al club exclusivo de países poseedores de armas nucleares. Se sabe que Israel tiene por lo menos dos centros nucleares. El más antiguo, el Centro de Investigación Nahal Soreq, está situado exactamente al sur de Tel Aviv y se compró a los Estados Unidos en 1955 bajo el Programa de Átomos para la Paz. El segundo, próximo a Dimona, al norte del desierto de Negev, se construyó con la asistencia francesa sobre la base de un acuerdo secreto de 1957, no reconocido públicamente por Israel hasta 1960. De los dos reactores, el que está próximo a Dimona es el más importante bajo el punto de vista militar, ya que parece que está bien dotado para la producción de plutonio fisionable, necesario para las bombas nucleares. Por supuesto que esta instalación, según informes, es similar a la americana del río Savannah en Carolina del Sur, y ha sido la fuente de una gran parte de los depósitos de plutonio americanos.

La existencia de instalaciones como el reactor de Dimona es particularmente importante, ya que muchos físicos nucleares creen que la mayoría de los doctorados en este campo (y con frecuencia con una formación menor) son capaces de producir una bomba atómica si disponen de los materiales necesarios. Así, la facultad de producir plutonio, unida a la reconocida experiencia de los científicos israelíes, tiende a demostrar que Israel tiene capacidad para producir tales armas.

También es probable que en Oriente Medio se haya desarrollado una técnica avanzada para el enriquecimiento del uranio 235 por medio del láser, desarrollo llevado a cabo por un científico agregado al Ministerio de Defensa israelí, Isaiah Nebenzahl, en colaboración con un colega, Menahim Leyin de la Universidad de Tel Aviv (véase "Ciencia", de 22 de marzo de 1974). Haya o no la técnica del láser producido realmente armas nucleares en Israel, un asunto sobre el cual el gobierno de los Estados Unidos ha permanecido notablemente silencioso, parece ser que allí existe por lo menos una evidencia circunstancial de que el enriquecimiento por láser puede tener un cierto interés profesional para el Ministro de Defensa. Por lo tanto, la capacidad tecnológica puede haberse fundido ya con consideraciones político-militares, el enlace necesario para convertir la tecnología nuclear en aplicaciones para la defensa. La técnica impli

caría también, en esencia, una producción de uranio 235 menos cara y menos conspicua que el proceso normal y haría que la cuestión de la evidencia física de plutonio (o uranio altamente enriquecido) fuera un asunto, con respecto a la instalación de Dimona, altamente desatinado. Sin embargo, se debe tener en cuenta el testimonio de expertos, según los cuales en los próximos años este proceso puede ser extremadamente costoso y fuera del alcance de todos menos de las naciones más altamente industrializadas.

Sin embargo, tan importante como tener la capacidad es el hecho de que Israel, al parecer, ha estado construyendo realmente armas nucleares. A mediados de 1970, Hedrick Smith informó en el New York Times (18 de julio de 1970) que "por lo menos durante dos años" Washington ha estado "llevando su política de Oriente Medio sobre el supuesto de que Israel o posee una bomba atómica o dispone de los componentes para un rápido ensamblaje...". Se dijo que existieron ciertos acuerdos entre los oficiales americanos sobre la determinación de la evidencia sobre la cual se basaba el supuesto, pero estas discusiones se centraron supuestamente en aspectos técnicos tales como el de si se tiene que clasificar a un país como poseedor de armas atómicas faltándole todavía por colocar el último hilo o mecanismo. A estas declaraciones le siguió en 1971 un informe de William Beecher, publicado en el New York Times, en el que algunos analistas sostenían que Israel tenía los componentes mediante los cuales se podían ensamblar rápidamente armas nucleares (5 de octubre de 1971). En una recepción para corresponsales científicos celebrada el 1 de diciembre de 1974, en Jerusalén, el Presidente de Israel Efraim Katzir admitió cándidamente que "Israel tiene potencial nuclear". Añadió, refiriéndose evidentemente al desarrollo general de armas nucleares: "Estamos produciendo pequeñas computadoras y componentes militares, y hemos desarrollado distintos tipos de armas". Después, el 31 de julio de 1975, al poco tiempo de dejar su puesto como Subsecretario de Defensa para Asuntos Públicos y de que nosotros afirmáramos en una conferencia de prensa y otras entrevistas que Israel poseía la bomba atómica (relacionada con la publicación AEI de nuestra "Amenaza nuclear en Oriente Medio), Beecher informó en un artículo del Boston Globe que "los analistas americanos creen que Israel ha construido más de 10 armas nucleares, cada una de ellas de una potencia explosiva comparable a la de las bombas atómicas que destruyeron Hiroshima y Nagasaki". Finalmente, en un artículo publicado en Newsweek el 29 de septiembre de 1975, titulado "Nukes in the Negev", se decía que, mientras que Israel todavía se opone a confirmar los informes

de que en su instalación de Dimona se están produciendo armas nucleares, los analistas americanos "consideran" que anualmente se están fabricando dos o tres cabezas de guerra con un peso de unas 10.000 libras cada una.

Al ser presionado acerca de los artículos citados, el Secretario de Defensa de los Estados Unidos, R. Schlesinger, confirmó que la investigación y desarrollo de armas nucleares de Israel podría estar muy avanzada (programa de televisión de la CBS "De cara a la nación", 21 de septiembre de 1975), y el director de la ACDA (Agencia para el Control de Armas y Desarme), Iklé, admitió que a Israel le sería posible construir armas atómicas, incluso dentro de sus pequeños confines geográficos, sin que nadie se diera cuenta de éllo (programa de televisión de la NBC "Encuentro con la Prensa", del 5 de agosto de 1975).

Como firmante del NPT (Tratado de no Proliferación) y presumiblemente como consecuencia de la obligación de estimular a sus amigos y aliados a la firma y ratificación del Tratado, los Estados Unidos evidentemente han adoptado la postura de que el NPT no necesita ser una condición prioritaria para las negociaciones americanas sobre cooperación nuclear con los países de Oriente Medio. En una audiencia mantenida por el Subcomité de la Cámara de Asuntos Exteriores sobre Oriente Medio y el Sur de Asia, el día 27 de junio de 1974, se produjo el siguiente diálogo entre el Representante Jonathan B. Bingham (D. N.Y.) y Alfred L. Atherton, Jr., Subsecretario de Estado para los Asuntos de Oriente Próximo y el Sur de Asia:

Sr. BINGHAM: ... usted ha indicado que es la política del Gobierno imponer una protección lo más rápida posible a lo relacionado con las plantas nucleares a construir en Egipto e Israel. En una audiencia reciente el representante de la IAEA (Agencia Internacional de Energía Atómica) indicó que no se tenía la intención de pedir, como condición, a las partes que firmaran el acuerdo de no proliferación, lo cual aportaría una protección adicional al modo de ver de por lo menos de dos de nuestros expertos testigos. ¿ Tiene usted algún comentario que hacer con respecto a esto? .

Sr. ATHERTON: Solamente que existe una cuestión de política. Nosotros estimulamos a todas las naciones para que se adhieran y ratifiquen el tratado de no proliferación. No hemos considerado que tengamos que convertirlo en una condición para entrar en los acuerdos de coo-

peración. Existen muchas y complicadas razones de política que han impedido que determinados gobiernos den el paso. Seguimos animándoles para que lo hagan, pero creo que uno tiene que tener cierta flexibilidad para conseguirlo, en contra de la cuestión de la realidad de la protección, sobre la cual consideramos que no puede haber flexibilidad ya que la clase de seguridades que se nos ofrecen van a estar centralizadas.

También se debe plantear la cuestión de la capacidad nuclear de los países árabes. Los únicos estados árabes que se sepa que tengan reactores son Irak y Egipto. En cuanto al primero, no existe ninguna evidencia de que se trabaje en armas en el reactor de construcción soviética de Bagdad. La instalación iraquí se inauguró en 1968 y solamente puede producir pequeñas cantidades de plutonio. Además, Irak ha firmado un amplio acuerdo de protección del NPT con la IAEA.

El otro reactor atómico es el de construcción soviética de la instalación egipcia de Inshass. Es mucho menor que el israelí de Dimona (dos megawattios comparados con veinticuatro) y, por consiguiente, su potencial para la producción de armas no representa nada. Egipto ha firmado el NPT pero se ha negado a ratificarlo mientras no lo haga Israel. Además, como en el caso de Israel, no participa completamente de la protección de la IAEA.

Si en la década próxima los árabes desean obtener una capacidad atómica, será preciso apoyarse en una de las potencias nucleares establecidas, para que les suministre bombas, o encontrar quién les abastezca de materiales fisionables. Puesto que los antecedentes indican que las potencias nucleares mundiales han vacilado en poner tales armas bajo el control de cualquier estado previamente no nuclear, lo más probable es que los estados árabes que obtengan armas nucleares lo hagan por medio de la compra de reactores civiles, pero incluso así no existe la seguridad de que tales instalaciones conduzcan necesariamente al desarrollo de armas nucleares. Sin embargo, mientras no se solucione el conflicto árabe-israelí es relativamente cierto que por lo menos alguno de los estados árabes intentará obtener una capacidad nuclear para equilibrar la evidente ventaja israelí.

Ambos bandos han afirmado que ellos no serán "los primeros" en introducir armas nucleares en Oriente Medio, aunque es significativo que cada uno pueda ya percibir como el otro "ha roto el hielo" introduciendo armas atómicas en una lucha que anteriormente era no nu--

clear. Para muchos árabes es una cuestión de fé que Israel está almacenando tales armas, mientras que en Israel se percibe que Moscú envió a Egipto, durante la Guerra de Octubre, misiles Scud con cabeza nuclear.

En el último caso, el que las cabezas nucleares estuvieran bajo control soviético o el que los informes fueran exagerados (el gobierno de los Estados Unidos adoptó una postura de neutralidad aunque en el Pentágono algunos estuvieran convencidos de la exactitud de estos informes) es infinitamente menos importante que el hecho de que algunos israelís puedan creer que ya se ha cruzado el umbral introductor. En cualquier caso, muy bien puede ser la herencia más importante de la guerra de octubre de 1973. Las promesas de no ser "el primero" en introducir armas nucleares en el conflicto árabe-israelí ya no se consideran un impedimento, si es que alguna vez lo fueron.

2.- Consecuencias de la Guerra de Octubre de 1973. Sistemas con capacidad nuclear en Oriente Medio.

En la Guerra de Octubre de 1973 en Oriente Medio fue evidente el empleo creciente de distintos tipos de misiles. En los arsenales árabes no solamente se vieron variedades nuevas de misiles superficie-aire, sino que también se vió un empleo más efectivo de éstos, lo que causó un impacto considerable sobre la fuerza aérea israelí. Similarmente, se emplearon bombas y misiles dirigidos aire-tierra. Se emplearon misiles contracarro con resultados sorprendentes. Se hicieron corrientes los misiles navales superficie-superficie. Por último, se desplegaron y ocasionalmente emplearon misiles superficie-superficie terrestres. Como se dijo anteriormente, ciertos expertos militares israelís y americanos creen que algunas de estas últimas armas de los árabes estaban dotadas de cabezas nucleares rusas. Aunque no demos mucha credibilidad a este último informe sobre el despliegue soviético de armas nucleares en Oriente Medio, el hecho es que la creencia (y la creencia errónea) a menudo cuenta más, en los preparativos para la guerra, que la sólida evidencia.

Por lo tanto, se puede alegar que el empleo rutinarió de distintas clases de misiles dirigidos fue un legado sólido de la guerra de octubre de 1973 en Oriente Medio. Los dirigentes de Israel y de Egipto parece que creen que en el próximo conflicto que los enfrente se hará un empleo regular de los misiles superficie-superficie. Y podría ser cierto. Desde el final de la última guerra, como parte del duro precio de una

paz provisional entre Israel y Egipto, aparecen con destino al primero nuevos sistemas de misiles con capacidad casi exclusivamente nuclear. Con relación a uno de éstos, el Pershing, el Presidente Sadat ha advertido que tal arma en manos israelíes invitaría a la adquisición inmediata por parte de los árabes de un sistema similar (probablemente alguno parecido al soviético Scaleboard).

Dentro de los estados involucrados en el conflicto árabe-israelí existe cierto número de misiles superficie-superficie con capacidad nuclear, importados, que ya están, o pueden estar pronto, desplegados. En cualquier caso, las armas en cuestión han sido producidas y exportadas a la región por una superpotencia que las fabricó específicamente para transportar cabezas nucleares.

Según "Aviation Week & Space Technology" del 6 de octubre de 1973, se espera que dentro de varias semanas Israel reciba, vía aérea, el "primer batallón de 109 misiles Lance". Este arma de producción americana, con un alcance estimado de 110 kms. se desarrolló y construyó con el fin primario de llevar cabeza nuclear. El Congreso incluso prohibió al Pentágono que gestionara la construcción de una cabeza convencional mientras no pudiera demostrar que tal gestión era rentable en precio, prueba que el Departamento de Defensa nunca pudo presentar. Al mismo tiempo, la casa constructora del Lance, LTV, ha desarrollado por sí misma una cabeza convencional, con la aprobación del Ejército americano, pero hasta el momento parece ser que existen pocas de estas cabezas y es dudoso que hayan demostrado ser muy eficientes.

El misil superficie-superficie Pershing, de alto poder destructivo, con el cual está interesado Israel, como componente del paquete de ayudas ligado al acuerdo provisional del Sinaí, se produjo también para ser empleado únicamente en la modalidad nuclear. En este caso ni siquiera se ha desarrollado una cabeza convencional. Sin embargo, existe la promesa por parte de los Estados Unidos de prestar atención al suministro del Pershing a Israel para un empleo convencional, una promesa que ha suscitado una considerable controversia en los Estados Unidos y una firme negativa por parte del Secretario de Defensa. El Primer Ministro de Israel también ha afirmado recientemente que sus fuerzas de defensa pueden pasar sin el Pershing, pero el impacto psicológico de la solicitud israelí -y de la promesa americana- de un sistema de armas exclusivamente nuclear ya se ha dejado sentir en Oriente Medio. Como se hizo notar anteriormente, la reacción árabe a la revelación de que un apén

dice secreto del acuerdo del Sinaí contenía una declaración sobre el Pershing ha sido, como era de esperar, desafortunada. . El Pershing, con un alcance comprendido entre los 160 y los 840 kms. daría a Israel la posibilidad de alcanzar la mayor parte de los objetivos árabes con cabezas convencionales y -posiblemente- con cabezas nucleares.

Volviendo a los inventarios militares árabes de los más modernos misiles superficie-superficie con posibilidad de llevar cabeza nuclear, existe el Frog-7 (con un alcance de 4 a 50 millas náuticas), el Scud A y el Scud B (con un alcance de 80 a 280 Kms.). Al igual que los misiles americanos, es de creencia generalizada que estos sistemas de fabricación soviética se pretendió que fueran para el empleo de cabezas nucleares, particularmente en Europa. Por supuesto que, actualmente, estos misiles y los americanos Lance y Pershing se encuentran todos -desplegados en su versión nuclear en los países de la OTAN y del Pacto de Varsovia.

A pesar de que Israel solicitara los Lance y los Pershing con anterioridad a la última ronda de las intensas negociaciones para la paz, es evidente que su suministro ha sido parte del precio cargado a los Estados Unidos por el tratado provisional del Sinaí. Puesto que una asistencia militar generosa parece formar parte integral de la diplomacia en el despertar de la Guerra de Octubre de 1973 y puesto que estos sistemas de misiles son casi exclusivamente nucleares, hasta ahora, debería considerarse también como posible que uno de los legados centrales de la última guerra entre árabes e israelíes ha sido la escalada del potencial para una guerra nuclear en la próxima ronda de hostilidades. Al tiempo que esta perspectiva de holocausto atómico debería hacer que las negociaciones para la paz fueran más intensas que nunca, resulta irónico que misiles tales como el Lance y el Pershing, que se supone que deberían encaminar a la diplomacia hacia conclusiones satisfactorias, aumenten la preocupación árabe de convertirse una vez más en países militarmente inferiores. Se dice a menudo, en defensa de acuerdos tales como éste con Israel, que los israelíes se tienen que sentir militarmente seguros al negociar. ¿Pero qué pasa cuando tal seguridad crea la inseguridad de sus oponentes? ¿Puede esta inseguridad crear un deseo de negociación entre los árabes? ¿No es el acuerdo del Sinaí el inicio de una carrera activa, por parte de ambos bandos, para la obtención de armas nucleares con la idea de poderlas emplear en la próxima confrontación en una eventualidad creada, probablemente, por los preparativos armamentísticos lo que produce la inseguridad y no la seguridad? .

3.- Argumentos posibles para el empleo de armas nucleares en Oriente Medio (&).

Al reconocer el inevitable elemento de fantasía en toda discusión sobre futuras contingencias en una guerra, existen siempre formas de controlarla. Primero, se pueden analizar determinadas suposiciones realistas subrayando los argumentos donde puedan emplearse armas nucleares. Segundo, los argumentos pueden estar basados en análogos acciones militares recientes, de naciones con una potencia comparable a la de los Estados de Oriente Medio, acciones que hayan comprendido solamente fuerzas convencionales, pero en las que se pueda imaginar significativamente el empleo de armas nucleares en caso de que se dispusiera de ellas. Y tercero, estas contingencias se desarrollarán aquí pensando en la experiencia de Oriente Medio.

Todas las suposiciones que se hacen en los siguientes argumentos se basan en el peor de los casos. Es improbable que nadie empleara armas nucleares con el propósito de destruir totalmente al enemigo en un ataque por sorpresa (aunque el argumento prioritario que se analiza a continuación pueda parecer una acción de este tipo).

A pesar de que Oriente Medio ha participado de un terror injustificado, este tipo de violencia es mucho más específico que el asesinato en masa. Por otra parte, se puede suponer que las armas nucleares se emplearán, en todo caso, en último extremo, y por lo tanto no se dudará en emplearlas en las emergencias. En todo caso, lo más probable es que si llega a Oriente Medio la destrucción, será como consecuencia de la necesidad de una acción más drástica que la que permiten los medios convencionales. Después de Hiroshima y Nagasaki, cualquier otro uso de medios nucleares tendrá que justificarse ante la opinión mundial y nacional. Un esfuerzo defensivo a ultranza sería la mejor, y tal vez la única, justificación. Sin embargo, en la más extrema de las circunstancias se prestaría poca atención a las excusas.

(&) Adaptado de "Amenaza nuclear en Oriente Medio", de Robert J. Pranger a Dale R. Tahtinen (Washington, D.C., American Enterprise Institute, 1975). En este estudio se analizan con mayor detalle los posibles escenarios.

Argumento de supervivencia

Para empezar, debemos tomar nota de un síndrome de supervivencia que parece estar constantemente presente en Oriente Medio. Para Israel esto se expresa en forma de miedo a otro holocausto similar al que liquidó más de seis millones de judíos europeos durante la Segunda Guerra Mundial. Un corolario a esta fijeza de mente es el llamado "complejo de Masada", un estado mental por el que Israel se resistiría a una capitulación nacional mientras quedara un defensor. Es probable que lo mismo el miedo al holocausto que la idea de resistencia tipo Masada todavía pesen en los círculos políticos y en la opinión pública, pero también existe cierta confianza en sí mismos, nacida de las victoriosas campañas militares, que se ha expresado en el desafío del Primer Ministro Rabin a los Estados Unidos durante la misión de paz de Kissinger en 1975. La larga estancia de Rabin en América, como embajador de Israel, y su "sabrá" (bagaje de nativo israelí) parece que le hacen menos ansioso sobre el holocausto. Se siente confiado al creer que Israel es más fuerte militarmente que los árabes, y como jefe de estado mayor durante la guerra de 1967 desempeñó un papel de la mayor importancia en la victoria más significativa de su país contra el enemigo.

Sin embargo, desde el punto de vista de la seguridad, la Guerra de los Seis Días fue para Israel, en ciertos aspectos, un pobre negocio. Las tierras ocupadas en 1967 se convirtieron en un importante objetivo para las ansiedades árabes en lo que respecta a su propia seguridad. La mentalidad residual del holocausto se mezcló así con nuevos temores para su supervivencia. Esta mezcla explosiva alcanzó su estado más volátil con la llegada del primer F-4 americano a Israel durante 1969 y de la subsiguiente penetración profunda en Egipto en 1970. Octubre de 1973 representó el esfuerzo árabe, casi inevitable, para conseguir cierta autoprotección, aunque no salieran victoriosos en un sentido estricto.

Bajo las circunstancias presentes, es dudoso que las ansiedades de supervivencia representen lo que han representado hasta hace poco en el conflicto árabe-israelí.

No obstante, una nueva guerra en Oriente Medio se interpretaría probablemente por ambos bandos como algo semejante a lo que ocurre a dos boxeadores que se encuentran en el décimoquinto asalto y presienten que hasta el momento el combate está empatado. Después de una quinta guerra, las iniciativas de paz tardarían en materializarse. Is-

rael muy bien podría anexionarse las zonas ocupadas en 1967. Y los árabes, al contemplarlo, podrían desesperarse. El miedo por la supervivencia podría, entonces, crecer rápidamente. Entre los árabes, porque se darían cuenta de que el enemigo les quitaba la esperanza de recuperar en un futuro próximo y pacíficamente las tierras perdidas.

Por lo tanto, una nueva guerra entre árabes e israelíes sería extremadamente peligrosa en lo que respecta a la clase de ansiedades por la seguridad que sembraría en Oriente Medio (por no decir la ansiedad exterior por otro boicot del petróleo, entre otras cosas). Bajo tales circunstancias, deberían usarse medidas extremas que abarcaran a las armas nucleares o convencionales en defensa de las amenazas reales o imaginarias para la supervivencia nacional. Casi por definición, la quinta guerra árabe-israelí sería un signo de extrema bancarrota por parte de las superpotencias y en general para el mantenimiento de la paz internacional. Y es dudoso que los combatientes regionales quisieran escuchar las voces internas o externas de prohibición.

En cierto modo, en una quinta confrontación entre Israel y los estados árabes, en cualquier momento se podría desembocar a una guerra nuclear ya que el enemigo estaría, en sentido figurado o literalmente, a las puertas de la capital. Por supuesto, no pasaría mucho tiempo antes de que las capitales principales y otros núcleos importantes de población de Oriente Medio se vieran amenazados de destrucción, incluyendo los del mismo Israel. Hasta qué punto la supervivencia puede convertirse en una excusa, poniendo así en escena el argumento de la supervivencia, es un enigma para todos excepto para los altos círculos políticos. Aquí, la imaginación puede ser más fuerte que la realidad; o mejor dicho, la realidad se puede fundir con la fantasía.

Argumento de prohibición

Debe recordarse que determinadas armas nucleares tácticas de Europa, tales como el Lance, el Pershing, el Scud y el Frog, se pueden emplear lo mismo para destruir gran parte de las fuerzas enemigas en aproximación que para bombardear las líneas de retaguardia, contra centros ferroviarios, campos de aviación, etc. Sin embargo, se empleen a cortas o largas distancias, tales armas no convencionales están concebidas para retardar o para detener un ataque convencional superior. Tal ataque puede presentarse como sorpresa o como gran ofensiva (o contra ofensiva) de rotura, contra la cual las fuerzas en retirada tendrían que

emplear alguna clase de prohibición extremadamente poderosa para hacer retroceder la oleada o al menos moderarla.

Las guerras de Oriente Medio han visto lo mismo ataques por sorpresa que roturas repentinas. Con las cortas distancias implicadas y un esperado incremento en el número de carros de combate y otro equipo de probable empleo en una nueva confrontación, podría resultar necesario a cada uno de los bandos montar una campaña de prohibición efectiva. Al tiempo que uno se puede imaginar el empleo de medios convencionales para tal fin, tiene una importancia especial para una próxima guerra, si llega a producirse, una lección de la Guerra de Octubre de 1973; las pérdidas personales y de equipo fueron rápidas y elevadas, y en una guerra en la que se emplee más de todo, el consumo será todavía más elevado. Incluso si las superpotencias pudieran (o quisieran) montar puentes aéreos para el suministro de equipo en la escala en que lo hicieron en 1973, escasamente serviría para el revituallamiento de las fuerzas, que son más numerosas que entonces. Y es dudoso que se pudiera materializar incluso un esfuerzo de reabastecimiento del tipo del de 1973. Sea cual fuere el esfuerzo de asistencia exterior, el consumo sería más rápido que en 1973, dada la probabilidad de que ahora estén desplegadas armas más sofisticadas. En estas circunstancias, la opción no convencional puede resultar atractiva en caso de que estalle de nuevo la guerra.

En realidad, se puede decir que todas las guerras árabe-israelí pasadas han presentado alguna forma de ataque por sorpresa y/ o de rotura que fueron decisivas para su desenlace. Otra guerra traería, sin duda, otras sorpresas tácticas de enorme significación. Pero esta vez puede haber una mayor desesperación en el aire, que daría pie a unas respuestas exageradas a los movimientos enemigos, que pueden ser o no puramente tácticos, pero que podrían interpretarse en este ambiente como de amenaza estratégica.

Argumento de prioridad

Un movimiento prioritario realizado por Israel o por los estados árabes -lo que algunos llaman "guerra preventiva"- probablemente se produjera cuando los servicios de información indicaran que un oponente podría muy bien ser el primero en atacar, dejando pocas oportunidades para repeler al enemigo con medios convencionales. Este sentimiento de inferioridad podría dictar un movimiento prioritario para evi-

tar tal ataque o debilitarlo. El sentimiento de inferioridad puede provenir de una de las tres razones siguientes: 1) miedo de que se esté mal equipado para aguantar y combatir, 2) miedo de que se esté insuficientemente abastecido para una guerra larga una vez iniciada, o 3) un sentimiento de frustración debido a la falta de esfuerzos más significativos dirigidos al establecimiento de una paz final.

En la guerra de junio de 1967 la fuerza aérea israelí empleó brillantemente la prioridad, en el contexto de un penetrante síndrome de holocausto entre la élite política israelí en la víspera de este conflicto. Después de la Guerra de Octubre, en Israel se desencadenó la controversia sobre el porqué sus dirigentes se dejaron sorprender por Egipto y Siria en el supuesto evidente de que con un sistema de alerta avanzado las fuerzas defensivas israelíes podrían haber atacado primero. No cabe duda de que los estados árabes habrían hecho lo mismo si hubieran esperado un ataque israelí por sorpresa, aunque esto no ha sido la estrategia preferida de los árabes.

Cualquier empleo prioritario de armas nucleares no solamente acarrearía la condena mundial sino probablemente también alguna clase de represalia por parte de una o de ambas superpotencias. Si Israel emprendiera algún ataque prioritario contra los árabes, la Unión Soviética podría tomar medidas drásticas contra él, y los Estados Unidos, a su vez, se moverían contra la U.R.S.S. -dependiendo de la naturaleza de la represalia soviética-. Igualmente, si los estados árabes atacaran a Israel, los Estados Unidos podrían tomar medidas de represalia, lo que conduciría a alguna especie de reacción por parte de Rusia.

Un ataque prioritario con armas nucleares sería seguramente el uso más peligroso de las armas no convencionales en Oriente Medio, con graves repercusiones lo mismo para la región que para el mundo. Desgraciadamente, la sorpresa total y la prioridad son formas corrientes de guerra en la interminable pugna entre los árabes y los israelíes.

Comentario:

Mientras que Israel está haciendo lo posible por poseer una fuerza de disuasión nuclear, Egipto está concentrando sus esfuerzos en el empleo del átomo con fines pacíficos. El Presidente Sadat, durante su

visita a los Estados Unidos hacia finales de octubre de 1975, aclaró los siguientes puntos:

- 1.- El deseo de Egipto de establecer una paz justa en Oriente Medio.
 - 2.- La petición egipcia de que el misil Pershing no debe introducirse en Oriente Medio para evitar la escalada de la carrera de armamentos entre las dos partes en conflicto.
 - 3.- El deseo egipcio de que se retiren del teatro de operaciones de Oriente Medio las armas nucleares.
-

ANALISIS DE LAS OPERACIONES MILITARES REALIZADAS AL OESTE DEL CANAL

ADLY HASSAN SAID, Teniente General (Retirado) Y
FAROUK EL-SHEIKH, Teniente General (Armada)

INTRODUCCION

1.- El lanzamiento de la Guerra de Octubre de 1973 fue una sorpresa para Israel y las grandes potencias en cuanto a las intenciones, métodos y tendencias conducentes a los rápidos acontecimientos que volcaron la posición militar y política de la zona. Indudablemente, las guerras locales están controladas por factores locales y externos que afectan al desarrollo de los acontecimientos, de conformidad con los requerimientos de una entente internacional y del equilibrio deseado en el teatro de operaciones.

2.- En esta guerra, considerada como una de las más limitadas y violentas, se emplearon armas y equipo sofisticados, y se aplicaron muchos métodos nuevos, que se han revelado merecedores de estudio y análisis en todo el mundo.

3.- La fase de la batalla desarrollada al oeste del Canal se ha considerado como merecedora de un estudio profundo, ya que las fuerzas armadas afrontaron unos desarrollos rápidos, no convencionales y mucha información quedó en la oscuridad con interferencias inesperadas.

Además, esta fase estuvo saturada y dominada por la bruma del combate.

Posición contemporánea militar y política de la batalla del oeste del Canal.

1.- El éxito de las fuerzas egipcias en el asalto del Canal de Suez y de la línea Bar-Lev, a pesar de todas las dificultades, la ocupación de las cabezas de puente en la orilla oriental, así como la destrucción de gran cantidad de blindados enemigos, tuvieron un efecto considerable en el desmoronamiento de la reputación del ejército defensivo israelí,preciado en Israel y en todo el mundo de ser "el ejército invencible".

La mejor prueba de éllo es la petición del gobierno israelí a los Estados Unidos, después del inicio de las operaciones, de un plazo de dos días para liquidar las fuerzas armadas egipcias, de forma que éstas no pudieran intentar de nuevo emplear la fuerza militar.

2.- De hecho, Israel lanzó varios contraataques violentos en más de una dirección. Sin embargo, todos fracasaron gracias al éxito de nuestras fuerzas al Este del Canal.

El objetivo israelí era destruir las fuerzas egipcias, que fueron capaces de cruzar y establecer las cabezas de puente de la orilla oriental del Canal de Suez, con objeto de revertir la situación a lo que era en la mañana del 6 de octubre de 1973, mediante operaciones de penetración, envolvimiento y destrucción.

3.- El plazo pasó sin resultado. El gobierno israelí solicitó la ampliación a un tercer día. La situación dió como resultado el que el Ministro de Defensa israelí, durante la famosa conferencia de prensa del 9 de octubre, dijera: "... el halo de superioridad, sobre el cual Israel estableció su principio político y militar de que es más poderoso que los árabes y que si éstos osaran emprender una guerra los destruiríamos, este halo ya no existe... es mi deber informar a nuestro pueblo de este hecho...".

Todos los ataques y contraataques del enemigo fracasaron y su brazo largo (su fuerza aérea) fue amputado. Soportaron enormes pérdidas en hombres y equipo, ellos que con anterioridad no habían probado la derrota.

4.- Se produjo un estado de confusión. El equilibrio se volcó en todos los niveles, políticos y militares. Las fuerzas armadas perdieron la confianza en sus jefes, y por consiguiente, el pueblo perdió la confianza en su ejército invencible. La situación llegó casi al colapso de no haber sido porque los Estados Unidos corrieron a rescatar a Israel.

5.- Durante esta confrontación, Israel fracasó en la realización de una guerra preventiva, la cual había adoptado como principio. Después de la guerra, sus dirigentes anunciaron que se abstuvieron de llevarla a cabo por razones políticas. Esto es una gran falsedad.

Israel fracasó también en el desarrollo de su ofensiva estratégica, a pesar de la decisión del gobierno tomada el 7 de octubre de 1973 a este efecto, confiando en el plan Yed Bouzil ("brazo de acero"), que se había elaborado hasta el más mínimo detalle, y que imponía un completo entrenamiento e instrucción hasta el nivel de batallón. Aquí hacemos referencia al plano capturado en uno de los carros de combate que destruimos el 8 de octubre de 1973.

Este plan estaba dirigido a la destrucción de las fuerzas egipcias, desarrollando la ofensiva estratégica y ocupando una línea al Oeste del Canal de 30 kilómetros de profundidad. Con ello los resultados políticos y militares de la guerra habrían cambiado. No es necesario decir que los objetivos de los contraataques israelíes no se consiguieron; igualmente, Israel fue incapaz de ejecutar su plan (brazo de acero) de liquidación de las cabezas de puente y de conseguir el más modesto objetivo: reinstaurar su posición en el Canal.

6.- Después de diez días de derrota en el frente egipcio, lo que le condujo al borde del colapso, Israel tuvo que pensar en la forma de restablecer el equilibrio político y militar, con el fin de:

a.- Variar la tendencia de la guerra, de forma que Israel tomaría la ofensiva y conseguiría cierto equilibrio en el plano político y militar;

b.- Enmascarar los efectos de la victoria militar egipcia en el asalto al Canal y en la ocupación de las cabezas de puente;

c.- Elevar la moral de las fuerzas israelíes, que habían sido derrotadas por primera vez;

d.- Elevar la moral del pueblo israelí, que había quedado des-
trozada y restablecer la confianza en su ejército y en la institución mili-
tar israelí.

7.- Israel siempre tuvo aprensión a verse involucrado en una
aventura militar al Oeste del Canal, lo que le acarrearía verse rodeado
de muchos peligros. Sus fuerzas habrían tenido que soportar probable-
mente grandes sufrimientos a causa de la separación, que habrían sido su-
periores a su capacidad de resistencia, ya que existía el miedo de verse
envueltos entre la densa población egipcia.

A la sombra de las circunstancias afrontadas por Israel por
aquel entonces, y temiendo una derrota completa que arrastrara al ejér-
cito y a todo el sistema israelí al colapso... Israel aceptó pagar el pre-
cio, sobre la base de que la comunidad internacional, particularmente las
Grandes Potencias, se habían hecho responsables de garantizar su exist-
tencia, sabiendo de antemano que éstas impondrían un alto el fuego a los
pocos días.

8.- Las negociaciones y consultas que se estaban desarrollan-
do en los círculos internacionales para un alto el fuego, constituían para
Israel un incentivo adicional para aumentar la acción militar al Oeste del
Canal, después de haber fracasado en su intento de hacer retroceder a los
egipcios a través del Canal.

9.- Con objeto de conseguirlo, se asignó al ejército israelí
los siguientes objetivos estratégicos:

(a).- Romper el equilibrio estratégico de las fuerzas arma-
das egipcias, envolver y destruir sus concentraciones principales (las ca-
bezas de puente del Este del Canal), y finalmente restablecer las posicio-
nes a la situación en que estaban la mañana del 6 de octubre.

(b).- Capturar zonas de importancia militar y política y man-
tenerlas (las ciudades del Canal, Ismailia, Suez).

La situación militar hasta el alto el fuego:

1.- Sin duda alguna, determinados factores externos y loca-
les ayudaron a Israel a pasar al Oeste del Canal. Quisiéramos remarcar
los más importantes y su influencia directa:

(a). - La cantidad y calidad del apoyo americano, así como la rapidez con que fueron suministrados los efectos militares solicitados.

(b). - La precisa y actualizada información suministrada continuamente a Israel por los reconocimientos americanos, relativa a las posiciones militares egipcias.

(c). - El retraso y las retenciones en el suministro soviético de armas y equipo necesarios a Egipto para compensar sus pérdidas, además de la falta de asistencia en el suministro de la información de que disponían los soviéticos, obtenida a través de sus medios de reconocimiento.

(d). - La naturaleza del terreno en la zona de Deversoir, donde existe gran cantidad de lugares adecuados para el enmascaramiento y la protección, por no mencionar las fortificaciones técnicas y las numerosas zanjas construídas por las fuerzas egipcias como posiciones alternativas, de las cuales se aprovechó el enemigo.

(e). - El retraso y la insuficiencia de la información de que disponían los mandos locales, relativa a la magnitud y calidad de las fuerzas enemigas.

2.- Para el 10 de octubre llegaban a Israel los suministros americanos, vía aérea, necesarios para compensar las pérdidas y consolidar sus posiciones. Se le dotó de armas y del equipo moderno que precisaba para enfrentarse a las fuerzas armadas egipcias (los cargamentos aéreos a granel alcanzaron más de 27.000 toneladas); igualmente y al mismo tiempo, los vuelos de aviones espías americanos sobre el campo de batalla proporcionó a los israelíes una información precisa y detallada acerca de nuestras fuerzas, potencia e intenciones.

3.- Después de que el enemigo compensara sus pérdidas y desplazara su esfuerzo principal al frente del Canal, en la noche del 14 de octubre, reunió y concentró sus fuerzas acorazadas hacia un sector limitado del frente, contra una de las brigadas de infantería que estuvo combatiendo y resistiendo con éxito a los contraataques enemigos durante 10 días consecutivos en el flanco derecho del Segundo Ejército. Por medio de una concentración masiva de aviación, artillería y unidades acorazadas, y después de un largo y fiero combate, durante el cual el enemigo sufrió fuertes pérdidas en hombres y equipo, los israelíes consiguieron -

abrir una brecha en la brigada, alcanzar el Canal de Suez y cruzarlo, en una confrontación a corta distancia que tuvo lugar durante la noche.

4.- La información que llegó a los mandos egipcios en el curso de las primeras fases de la operación, referente a las fuerzas enemigas que habían cruzado y que actuaban al Oeste del Canal, no era precisa como consecuencia de la ofuscación que reinaba en aquella atmósfera de combate. Se subestimó la cuantía del enemigo, y, por consiguiente, las reservas que se mandaron en su contra para destruirle eran demasiado débiles para poder llevar a cabo esta misión.

5.- Las mencionadas circunstancias, además de la presión sobre la fuerza aérea después de que determinados elementos de los misiles antiaéreos fueran destruidos por la artillería de gran alcance y los carros, fueron la causa de que elementos acorazados de las fuerzas israelíes cruzaran al Oeste del Canal enfrentándose con una violenta resistencia. La actividad diaria de las fuerzas aéreas egipcias, durante el período que va desde el 15 al 18 de octubre, llegó a unas 330 salidas diarias, y desde el 19 al 22 de octubre, a unas 250 salidas. Durante este período, el enemigo perdió más de 66 aviones.

6.- La primera decisión de alto el fuego se anunció el 22 de octubre de 1973; fue aceptada por Israel cuando sus fuerzas se encontraban en una posición desfavorable, dentro de una bolsa que no excedía de 70 kilómetros cuadrados.

7.- El enemigo se aprovechó del alto el fuego del 22 de octubre extendiéndose hacia el Sur.

Los israelíes llegaron a los límites de la ciudad de Suez, pero no consiguieron ocuparla a pesar de intentarlo varias veces. Su resistencia fue un punto de inflexión decisivo para la suerte de la operación al Oeste del Canal, después de que el enemigo fracasara en su intento de volver hacia el norte, a Ismailia, enfrentándose con los elementos del Segundo Ejército. Entonces el enemigo descargó su reacción malevolente sobre la ciudad, en forma de descargas extremadamente concentradas, hasta el punto que la proporción de casas destruidas alcanzó del 65 al 85 por ciento, superior a la de Varsovia durante la Segunda Guerra Mundial.

8.- Después del alto el fuego efectivo del 28 de octubre, las fuerzas egipcias explotaron la situación, impidiendo que el enemigo esta-

bleciera sus defensas o que las reforzara con los ingenieros, y oprimiéndole más y más a través de una estrecha cooperación con todas las fuerzas. La potencia del enemigo se debilitó y su estancia en esta zona aumentó sus pérdidas medias en hombres y equipo. En este período tuvieron lugar 1.500 enfrentamientos, abarcando unas 435 operaciones militares activas.

9.- Se concibió un plan para destruir las fuerzas enemigas encerradas al Oeste del Canal. Comprendía el empleo de cinco divisiones, de las cuales dos eran acorazadas y el resto mecanizadas, que atacaban para fragmentar la bolsa, destruyendo después, una tras otra, las distintas partes componentes. La proporción de superioridad de nuestras fuerzas con relación a las del enemigo era como mínimo de 3 a 1. El plan comprendía el taponamiento, en Deversoir, del estrecho cuello de botella de la bolsa.

Análisis de la acción militar al Oeste del Canal:

1.- Está establecido y militarmente admitido que la presencia de brechas en el frente de una guerra en el desierto, que sirven de base para el avance sobre ejes más importantes, en principio, no es un error. Es normal que las fuerzas cuyas líneas están empeñadas en el combate reaccionen envolviendo y destruyendo a las que intentan penetrar por la brecha, en el sitio adecuado y en el momento preciso.

2.- Como consecuencia de la decisión egipcia de seguir manteniendo las cabezas de puente al Este del Canal, para afrontar la acción enemiga al Oeste, sólo cabían dos soluciones. Primera, enviar parte de las reservas de los dos ejércitos a destruir al enemigo que había cruzado. El defecto de esta solución era el peligro de la fragmentación de aquellas reservas al enfrentarse a un enemigo que empleaba pequeños grupos de combate, en contra de las reglas, de forma muy parecida a la guerra de guerrillas, apoyados por carros de combate, evitando enfrentarse a fuerzas mayores y ocultándose en zonas agrícolas, o posiciones defensivas abandonadas, para aprovecharse de la protección que les proporcionaba.

La segunda solución, la que adoptó el mando egipcio, consistía en: aceptar la brecha, envolver a las fuerzas enemigas que habían cruzado, contenerlas entre la primera línea defensiva de las fuerzas del Este del Canal y la segunda línea defensiva del Oeste, y después destruirlas utilizando parte de las reservas del Mando General, con la cooperación de

las reservas de los ejércitos; de esta forma, el Mando General tenía la misión de liquidar la presencia israelí en la bolsa del Oeste del Canal.

3.- Está establecido y demostrado, en la geografía militar egipcia, que el primer objetivo estratégico de los que cruzan el Canal de Suez desde el Este, es la ciudad de Ismailia, siguiéndole en importancia las de Suez y Port Said, en consideración al hecho de que controlan las entradas al Canal.

Pero los análisis demuestran que Port Said es menos importante para el agresor, y también que Suez no tiene tras de sí más que tierra desértica inhabitada.

4.- Israel intentó previamente, después de la sorpresa del cruce, infiltrarse en la región de Kabreit, en el corredor entre los Lagos Amargos. Se encontraron con una obstinada oposición que terminó en un largo asedio a las pequeñas fuerzas egipcias que ofrecieron una resistencia extraordinaria y a las que Israel fue incapaz de liquidar.

Entonces intentaron lo mismo en la región de El-Ferdan, en el sector comprendido entre el Lago Timsah por el Sur y el paso de Kantara por el Norte, con la finalidad de romper y penetrar para ocupar la ciudad de Ismailia y el Oeste de Kantara, seguido del asedio de la ciudad de Port Said. También fracasó en este intento, a pesar de la potente concentración aérea, ininterrumpida a lo largo de todo el día, de una forma salvaje e indiscriminada.

5.- La aceptación por nuestra parte del alto el fuego se fundó en las ventajas militares que nos proporcionaba la desequilibrada posición del enemigo al Oeste del Canal. Después del segundo alto el fuego, las fuerzas egipcias incrementaron la presión sobre el enemigo, sometiendo a sus fuerzas de la bolsa a una guerra de desgaste que fue más feroz que la que los israelíes tuvieron que afrontar al Este del Canal. Estas fuerzas, después de haber sido empleadas como armas de presión, se tomaron como rehenes en nuestro poder.

Evaluación de la acción militar al Oeste del Canal

1.- De lo antes dicho, se deduce que los objetivos políticos y militares de Israel, así como sus propósitos y misiones estratégicas, que intentó llevar a cabo mediante una acción militar en el Oeste del Canal, no dieron los resultados esperados. No existen mejores pruebas que las siguientes:

(a).- Las fuerzas israelíes no consiguieron destruir las reservas operativas y estratégicas egipcias del Oeste del Canal. Por el contrario, estas reservas siguieron conteniendo a las fuerzas israelíes y evitaron su expansión, al tiempo que sostenían una guerra de desgaste.

(b).- Israel no consiguió forzar al Mando egipcio para que retirara sus tropas de las cabezas de puente del Este del Canal, pues se imaginaba que la confusión y la parálisis dominarían al Mando.

(c).- Las fuerzas israelíes fueron incapaces de tomar ninguna de las principales ciudades del Canal (Ismailia o Suez).

(d).- Las fuerzas israelíes fueron incapaces de bloquear, destruir o poner en peligro las concentraciones principales de ninguno de los dos ejércitos.

(e).- Finalmente, Israel no consiguió, durante la violenta batalla que duró veintitres días, recuperar ninguna parte vital del Canal de Suez, excepto 6 kilómetros en la orilla oriental, en la zona de Deversoir.

2.- Si no hubiera sido por el apoyo y asistencia americana, Israel no hubiera conseguido este éxito táctico sin cubrir sus pérdidas y obtener armamento y equipo moderno, lo que le permitió superar la sorpresa técnica y táctica creada por las armas que nosotros usamos. De igual forma, la información obtenida de fuentes americanas, referentes al frente egipcio y a su profundidad, fue la base sobre la cual Israel elaboró su plan de operaciones.

3.- Una mirada al mapa con la distribución de las fuerzas de ambos bandos, el egipcio y el israelí, en las dos orillas del Canal y al que publicaron las agencias de noticias con ocasión del acuerdo sobre separación de fuerzas, aclara rápidamente que la presencia de Israel al Oeste del Canal estaba limitada a una bolsa aislada del grueso del Sinaí, con la excepción de una línea débil, secreta, que solamente actuó como enlace y hubiera podido ser fácilmente cortada. Además, era una bolsa bloqueada dentro del abrazo de las fuerzas egipcias, que la envolvían totalmente.

Desde el punto de vista estratégico, solamente fue una detención militar, una situación falsa y estratégicamente desequilibrada, en la que el enemigo era rehén en manos de las fuerzas egipcias; en otras palabras, colocando la cabeza del enemigo en la boca del león.

4.- Como consecuencia de la necesidad israelí de reforzar sus fuerzas del interior de la bolsa después del alto el fuego, tuvo que mantener un alto grado de movilización de sus fuerzas armadas durante un largo período en contra de todas sus teorías militares. Con ello se perjudicó su economía, que ya se veía aquejada por los desastres anteriores.

5.- Las cabezas de puente egipcias del Este opusieron una resistencia continuada, mientras que a Israel se le infligían grandes pérdidas en su operación táctica del Oeste del Canal. Los israelíes terminaron en una trampa, rodeados por las fuerzas egipcias dispuestas a destruirlos y manteniendo una fuerte presión sobre ellos.

Tal vez el mejor ejemplo sea la declaración del correspondiente Uri Dan, en el diario "Maarev" del 25/9/74 referente a que las pérdidas en la división Sharon sólo ascendieron a 500 muertos y 1.500 heridos, lo que corresponde a 10.000 muertos y 30.000 heridos en las fuerzas egipcias, proporcionalmente al número de habitantes.

6.- Si revisamos los resultados reales de este período vemos que fueron lo contrario de lo que el enemigo pretendía, ya que las fuertes pérdidas provocaron la indignación del pueblo israelí y que la ocupación por el ejército de determinado terreno al Oeste del Canal sólo condujo a su retirada del mismo. De la misma forma, las fuerzas de la cabeza de puente del Tercer Ejército, al Este del Canal, no se retiraron al Oeste ni se enfrentaban con problemas administrativos por la ruptura de las líneas de comunicación; esto se debió a que el volumen de abastecimientos y reservas era grande, y a que las fuerzas consiguieron unirse a la ciudad de Suez.

7.- La forma de evaluar cualquier acción militar es: hasta qué punto se alcanzaron los objetivos estratégicos, cuál fue el precio a pagar por las fuerzas encargadas de su ejecución. La guerra comprende un determinado número de batallas libradas entre las fuerzas combatientes. El resultado de cada batalla varía de acuerdo con la habilidad con que se manejen las fuerzas y de la aplicación de los principios del combate armado por cada uno de los bandos. La historia militar está repleta de tales ejemplos.

El éxito táctico es sólo una batalla entre las distintas que se libraron durante la Guerra de Octubre, y no constituye un criterio por el

cual se pueda deducir el resultado de esta Guerra. La evaluación debe medirse por lo que finalmente se ha adquirido, y por la magnitud en que ambos bandos lograron conseguir sus objetivos estratégicos.

8.- El resultado final es que lo que se suponía fuera una - ofensiva estratégica israelí pasó a ser una operación táctica que Israel ha explotado política y moralmente, pero que no tuvo ningún valor militar.

9.- Desde el punto de vista estratégico, es cierto que, a pesar del éxito táctico conseguido por las fuerzas israelíes, la operación no tuvo capacidad para cambiar la causa de la guerra, ni para decidir su signo.

Conclusión:

1.- La victoria conseguida por nuestro noble pueblo y nuestros dirigentes políticos y militares en la Guerra de Octubre, no lo fue por casualidad o por suerte. Fue el fruto del esfuerzo, sudor y sangre, en la intensa acción política y minuciosa planificación que le precedió, que le acompañó y que le siguió.

La historia no registra ninguna victoria que se atribuya o que pueda ser atribuible a determinados errores o a ciertos defectos, a pesar de que los errores no disminuyan el esplendor del logro. Lo que cuenta es el resultado final de la guerra, y no el desarrollo de cada una de sus fases.

2.- Indudablemente, los deslumbrantes logros de las fuerzas egipcias durante la guerra de octubre de 1973 han conducido a una especie de equilibrio en la situación de la región, equilibrio que con anterioridad estaba ausente y que ha ayudado a preparar unas circunstancias favorables para una situación mejor.

CAPITULO CUARTO

(Debates Militares)

- Primera Sesión
- Mañana del 30 de octubre de 1975
- Ponente: Teniente General Mohamad Hassan Ghoneim
- Secretario: Teniente General Ahmad Abdel-Ghaffar Hegazi

1.- Pregunta dirigida por el Teniente General Abbas Awadallah al Coronel James Denwiddee:

Ha indicado usted que el ataque por sorpresa fue una sorpresa táctica. Entonces, ¿cual es el significado de sorpresa estratégica, como término técnico, dentro del contexto de esta guerra?

Coronel Denwiddee:

En relación con Oriente Medio, no existe una gran diferencia entre sorpresa táctica y sorpresa estratégica, como existe en el caso de Europa. Las materias relacionadas con el lugar, con las maniobras, con el incremento del número de tropas, con la actividad de la fuerza aérea, están todas comprendidas dentro de la estrategia. Todas ellas señalan una advertencia estratégica de agresión directa o inmediata.

2.- Pregunta dirigida por el Comandante de la Armada Ashraf Ri faat, miembro del Simposio, al Coronel James Denwiddee:

Existen dos cuestiones:

(a) La investigación ha indicado que las operaciones navales se llevaron a cabo con barcos pequeños solamente. Esto, sin embargo, só

lo es aplicable a Israel. Egipto, por su parte, empleó buques grandes, destructores y submarinos, además de barcos pequeños.

Se sabe que los misiles de corto alcance, cuya experta utilización atribuyo al entrenamiento y destreza, no pueden oponerse a los barcos equipados con misiles de largo alcance. Además, los egipcios emplearon exactamente los mismos misiles de corto alcance que emplearon en 1967. ¿No es posible decir, entonces, que su entrenamiento y destreza sufrieron de falta de adecuación en un período de 5 ó 6 años.

Coronel Denwiddee:

La pregunta ha dado en el blanco. Quisiera aclarar que, desgraciadamente, toda mi información proviene del bando israelí, y es por ello que he intentado evitar el entrar en discusiones relacionadas con la Armada. A pesar de ello, creo que la ventaja y superioridad táctica de un arma sobre otra son insuficientes para comparar el uso efectivo de las armas. La historia está repleta de tales ejemplos.

3.- Pregunta dirigida por el Comandante de la Armada Ashraf Rifaat al Comandante Edgar O'Ballance:

Ciertos análisis consideran que la Armada egipcia practicó una doctrina estratégica, mientras que la israelí aplicó una doctrina táctica. En su opinión, ¿cuál es la diferencia entre una y otra?

Comandante Edgar O'Ballance:

No he trabajado en estrategia naval. Pero estoy de acuerdo con ellos, en que la Armada israelí practicó una doctrina táctica mientras que la árabe desempeñó un papel estratégico. Israel sostiene que consiguió ciertas victorias en Siria, al tiempo que el cerco impuesto por la armada egipcia era mayor.

4.- Pregunta dirigida por el Coronel Denwiddee al Comandante Edgar O'Ballance:

Dijo que, en parte, estaba de acuerdo con lo que dijo su amigo Edgar O'Ballance, pero se opuso firmemente a la mayor parte de sus afirmaciones. Puesto que la materia no permite una discusión elaborada, quería hacer dos comentarios:

(a) Tenía conocimiento de que el sistema de defensa en todas direcciones se consideró fructífero para el ejército británico, pero fracasó en el caso de Israel.

(b) Cree que existe un desacuerdo entre él y el señor O'Ballance en la explicación de lo que significa el término defensa lineal. Dijo que el señor O'Ballance interpretó mal los sistemas defensivos y ofensivos israelíes, particularmente en relación con las fuerzas de defensa móvil. Añadió, entonces, que instaba a sus amigos árabes a reevaluar este sistema antes de aceptar la afirmación del Sr. O'Ballance.

Después pidió al Sr. O'Ballance que aclarara lo que el gobierno israelí había ocultado a su pueblo durante la guerra.

Comentario por el Teniente General Hassan El-Badry:

Dijo que quería comentar algunas de las declaraciones del Coronel Dupuy, pero después de la réplica del Sr. O'Ballance.

Comandante Edgar O' Ballance:

Dijo que, en relación con las estrategias ofensivas y defensivas israelíes, tal vez el Coronel Dupuy tuviera una información más reciente que la suya. Añadió que quería llamar la atención sobre el hecho de que antes de 1973 Israel sólo consideraba el sistema ofensivo, pero que la Guerra de Octubre le obligó a aplicar el sistema defensivo. Afirmó que creía que Israel quería continuar viviendo en un estado eufórico, como antes, en que sus carros cruzaron el desierto y se lanzaron a través de los obstáculos, y que consideraba que Israel debería cambiar su actitud. Afirmó que no sabía si Israel poseía actualmente algún otro sistema defensivo, con la excepción del sistema lineal, montado en las alturas del Golán y en Sinaí. Dijo que no estaba informado de si pensaba aplicar el sistema defensivo circular tal como lo hizo el ejército británico, pero que opinaba que sus defensas eran fijas y no móviles.

5.- Comentario por el Teniente General Hassan El-Badry:

Dijo que agradecía el comentario del Coronel Dupuy referente a que los árabes deberían reevaluar su concepto de defensa con objeto de apreciar las ventajas e inconvenientes de los distintos sistemas aplicados en todo el mundo. Mencionó que le gustaría añadir que, de hecho, los

árabes habían probado todos los sistemas defensivos, ya procedieran de los Estados Unidos, de Inglaterra, de Francia, de Alemania o de la Unión Soviética, y que así habían podido apreciar las cualidades y defectos de cada uno de ellos. Entonces eligieron el más adecuado a las circunstancias particulares de Egipto.

- Segunda Sesión

- Mañana del 30 de octubre de 1975

- Ponente: Teniente General Mohamad Hassan Ghoneim

- Secretario General: Teniente General Ahmad Abdel Ghaffar Hegazi

1.- El Teniente General Mohamad Hassan Ghoneim declaró que la Segunda Sesión para debatir los documentos militares quedaba abierta, en el espíritu de ciencia militar y tecnología contemporánea seguidos en la preparación de la Guerra de Octubre de 1973.

2.- Pregunta del Teniente General Hassan El-Gridly al Coronel Trevor Dupuy:

El análisis militar presentado por el Coronel Dupuy ha revelado que ha llegado a una conclusión a corto plazo relacionada con las consecuencias de la guerra, al decir que "no prevé ninguna posibilidad de que los árabes consigan una victoria militar decisiva sobre los israelíes en el curso de los próximos diez o veinte años, y que está convencido de que la calidad de los israelíes, combinada con la gran cantidad de combatientes reunidos por este pequeño estado, le permitirá conservar su superioridad militar por muchos años".

Pregunta:

Querría que el Coronel Dupuy aclarara las bases y consideraciones que le han llevado a esta conclusión.

3.- Pregunta formulada por el Coronel Ahmad Fouad Howeidi al Coronel Trevor Dupuy:

Parecía, por alguno de los estudios sometidos a este Simposio, que la operación americana de transporte aéreo estaba concebida para salvar a Israel y permitirle continuar la lucha. Sin embargo, el estu-

dio del Coronel Dupuy dice que el apoyo americano solamente fue moral, que comenzó el 14 de octubre y que no afectó al desenlace de una sola batalla hasta el 25 de octubre, cuando los israelíes en realidad todavía no habían agotado sus propias reservas de antes de la guerra.

Coronel Dupuy:

Dijo que, antes de replicar a las cuestiones cualitativas, técnicas, deseaba señalar que había sido difícil obtener hechos objetivos de la guerra, ya que solamente se disponía de información del bando israelí. Añadió que ello es atribuible a la superior propaganda israelí y a las recientes relaciones históricas entre Israel y los estados occidentales. Hizo notar que también había obtenido cierta información de Egipto, pero que, por razones de seguridad, no se disponía de la mayor parte de ella. Que había intentado, a la luz de estos datos, soslayar los hechos objetivos, prescindiendo en lo posible de sus preferencias y aversiones, o de quién fuera el amigo o el enemigo, sintetizando los hechos como historiador.

En relación con la primera cuestión:

Dijo que quería recordar a los presentes lo que ya había dicho anteriormente: Si no hubiera paz, los árabes vencerían e Israel no sobreviviría, como sucedió con los Cruzados. Sin embargo, los cruzados no fueron vencidos en dos o tres años, sino en un período de 100 años. Añadió que estaba seguro que se conseguiría la paz y que las dos culturas podrían vivir una al lado de la otra. Dijo que no se refería a individuos específicos, soldados o dirigentes, o a un soldado israelí subyugando a uno árabe, sino más bien a las fuerzas armadas como un todo. Israel era superior a los árabes en un 50 o un 80 % y con anterioridad habían ganado dos guerras. Este fue el caso de los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial, y sin embargo los Aliados la subyugaron. Naturalmente, los árabes podrían vencer a los israelíes a pesar de su superioridad. Añadió que el Occidente, durante la Guerra Mundial, aceptó y comprendió este hecho. Recalcó que el fallecido Mariscal de Campo Ahmad Ismail reconoció la realidad del predominio israelí en el aire y en la movilización, y que su objetivo fue el de disminuir el vacío de eficacia que separaba a los árabes de Israel, y lo consiguió.

Respecto a la segunda pregunta:

Afirmó que no creía que la cuestión de los suministros americanos comparados con los soviéticos pueda probarse fácilmente, sino que seguiría siendo siempre un sujeto de apreciación y opinión. Añadió que creía que la ayuda americana afectó a determinadas situaciones limitadas, como por ejemplo, cuando Israel sufrió una deficiencia o escasez de dispositivos contra-medidas electrónicas y de misiles TOW. Recalcó que le sorprendería mucho que, en caso de determinarse, el volumen de los suministros americanos a Israel, vía aérea, sobrepasara al de los suministros soviéticos a los árabes, pero que él no podía probarlo. Indicó que estaban de acuerdo con la declaración hecha esta mañana por el Coronel Denwiddee de que los suministros de armas verdaderamente efectivos habían llegado por mar. Por lo tanto, las armas soviéticas transportadas a los países árabes por mar sobrepasaban a las americanas transportadas a Israel por el mismo conducto. Añadió que existía otra cuestión que no podía demostrar: Israel decidió cruzar el Canal antes de que tuviera asegurado el apoyo americano en gran escala, con la excepción de cargamentos de armas de menor importancia realizados con sus aviones de El Al.

Comentario del Teniente General Hassan El-Gridly a la réplica del Coronel Dupuy:

Damas y caballeros:

Indudablemente, esta pequeña observación contenida en el análisis del Coronel Dupuy, referente a que "es improbable que los árabes puedan conseguir una victoria militar decisiva sobre Israel en el curso de los próximos diez o veinte años", no puede pasar inadvertida. Llama la atención y requiere consideración, ya que es una conclusión que precisa un correcto análisis y estudio.

Sin duda, una deducción tan precisa y directa no puede ser obtenida revisando simplemente los factores generales o la historia pasada. Se debe basar en cálculos precisos y en una clara previsión de los planes futuros de ambos bandos, árabes e israelíes, para los próximos diez o veinte años.

Siendo materias confidenciales, de alto secreto, no creo que ninguno de los dos bandos haya publicado o esté divulgando tales detalles, o sus planes para el futuro, ni en el propio país ni en el exterior.

La forma genérica de esta deducción nos hace imposible admitir su exactitud, ya que no está establecida de una forma segura, ni está basada en cálculos o en planes futuros claros y precisos.

Sin embargo, analizaré los distintos factores que pueden haber conducido a élla.

Primero: El Coronel Dupuy se imagina que la calidad del individuo israelí todavía sobrepasa a la del egipcio, y que esta superioridad seguirá existiendo durante muchos años. Este concepto fue aceptado por muchos después del conflicto de 1967, en que Israel se empeñó en éllo, consiguiendo persuadir a muchos países de su verdad. Se convenció a sí mismo y convenció a su pueblo hasta la llegada de la guerra de octubre de 1973, cuya característica más sobresaliente fue el renacimiento de la calidad del individuo egipcio, con su auténtica naturaleza en todos los niveles. El político egipcio, así como el planificador, el dirigente, el combatiente, todo el pueblo egipcio, todos han demostrado su capacidad y habilidad con evidencia tangible.

Este simposio ha demostrado claramente que el individuo egipcio fue un factor fundamental para conseguir la victoria.

Esto sucedió en 1973. Cuando la confianza en sí mismo del individuo egipcio, el juicio, la habilidad, la capacidad de asimilación de las lecciones de la guerra y de los modernos desarrollos científicos, así como la moral, se restauraron después de la guerra, dió un paso hacia el progreso y hacia una creciente capacidad. Ningún poder puede detenerle ni hacerle retroceder. Por consiguiente, el aumento de la calidad del egipcio, además de la capacitada cantidad numérica, inclinan la balanza en favor de Egipto, en este aspecto.

Segundo: También puede ser que haya pasado por la mente de alguien que Israel haya compensado sus pérdidas de guerra, y que actualmente sea relativamente más poderosa que en cualquier tiempo pasado. Esto se debe a que sus fuentes de armamentos son prácticamente inextinguibles y garantizadas, al revés de la posición egipcia, cuyas pérdidas todavía no se han cubierto.

Egipto ha asimilado totalmente este punto particular, que ha motivado una útil e importante lección de la guerra. Sobre esta base, se tomó la decisión de diversificar las fuentes de armamento; en un futuro próximo se comprobará su peso y efectividad.

A pesar de éello, somos todos conscientes de que cuando Egipto decidió ir a la guerra en 1973, lo hizo sabiendo que Israel tenía superioridad de armamentos. Sin embargo, nuestras evaluaciones y cálculos fueron exactos, y pudimos vencer esta diferencia con una planificación precisa, con una preparación efectiva, con un rígido adiestramiento y con una elevada moral. El arma nunca venció, lo que venció fue el individuo que estaba detrás de éella. También sabemos que para obtener armas y aprender a manejarlas se precisa cierto tiempo. La industria militar israelí ya está en marcha y adelantada, mientras que la árabe todavía no se ha iniciado.

Aquí afirmé que desde el punto de vista de la asimilación de armas, somos capaces de aprender su empleo en menos tiempo del que muchos creerían, debido a elementos intrínsecos a nosotros, y por que creemos que de éello depende nuestro destino. En cuanto a las industrias militares árabes, es cierto que vamos algo retrasados, pero hemos dado el primer paso y empezaremos donde otros han terminado.

Tercero: Se dice que Israel ha asimilado completamente las lecciones de la guerra de octubre de 1973, particularmente las razones que motivaron el éxito egipcio, en especial las relacionadas con el elemento sorpresa, y que no permitirá que ésto vuelva a suceder. Simplemente creo que el planificador egipcio que, por sí sólo y con su imaginación, y a través de su creatividad, ha pavimentado el camino de la victoria, es capaz de seguir creando e imaginando a lo largo de los días.

En general, considero que todos los factores del éxito impuestos por el combatiente y planificador egipcio durante la guerra de octubre de 1973 todavía permanecen, aún es más, se están incrementando día a día. Esperaba que se formulara otra pregunta, que es: "¿ es probable que Israel pueda conseguir una victoria militar, en cualquier conflicto de esta zona, durante los próximos diez años o en los próximos años venideros? "

Finalmente, espero que se demuestre que estoy equivocado al pensar que algunos están satisfechos, creen y están convencidos de las doctrinas y propaganda israelí, entre las cuales se distinguen la disuasión moral y la intimidación psicológica. Hace tiempo que se conocen estos medios. Después de la guerra de 1967, dijeron que no podríamos mantenernos de pie hasta que no pasara una nueva generación por lo menos otros quince años. El tiempo ha demostrado lo contrario. Des

pués de seis años solamente, mediante nuestra iniciativa, hemos emprendido otra guerra y hemos vencido.

¿Es razonable creer que este mismo alegato, pregonado después de la guerra de 1967, pueda reiterarse después de nuestra victoria de 1973?

Les dejo a ustedes la contestación y les doy las gracias.

5.- Comentario del Coronel Ahmad Fouad Howeidi sobre el puente aéreo americano.

Primero:

1.- Primeramente, espero que todos ustedes estarán de acuerdo conmigo en el hecho de que montar un puente aéreo para transportar más de 22.000 toneladas de armas y equipo desde los Estados Unidos a Israel es un acto de emergencia, y que el realizar 1.432 vuelos para el transporte aéreo inmediato es una operación extremadamente costosa, que no se realiza ni por propaganda ni para levantar la moral. Existen muchos otros medios menos costosos y más eficaces para dar a conocer y afirmar el apoyo de los Estados Unidos a Israel en esta guerra.

2.- Por otra parte, si el objetivo del puente aéreo hubiera sido asegurar al Alto Mando israelí que estaban de camino más reservas de armas, munición y equipo, permitiéndole así usar libremente sus propias reservas, como ha mencionado el Coronel Dupuy en su estudio, entonces habría sido suficiente para Israel que se le hubiera notificado que habían comenzado los transportes por vía marítima, cuyo primer buque atracó el 2 de noviembre de 1973, llevando 33.210 toneladas de armas y equipo. En realidad fue informado de ello, y habría sido suficiente para reafirmarse y continuar la lucha confiando en sus propias reservas. Aunque esto sea una hipótesis, se considera que afectó el curso de la guerra.

3.- Además, indudablemente fue una enorme operación de rescate, la cual el Ministro de Defensa americano, ante el Comité Militar del Congreso del 14 de febrero de 1974, describió así: "Con el estallido de la guerra, el Ejército ha suministrado a Israel gran cantidad de armamento esencial y de munición". Añadió que estos suministros se habían sacado de depósitos de emergencia, de las fuerzas activas de Europa y de las unidades de combate de los Estados Unidos, afectando a la preparación y capacidad militar de los Estados Unidos.

Segundo:

4.- Examinemos ahora los hechos que relacionan el puente aéreo americano con el desarrollo de las operaciones bélicas.

(a) No necesito exponer la situación ni el desarrollo de las operaciones en el campo de batalla, con los que ya están familiarizados. Los días 6, 7 y 8, el asalto egipcio atormentó la línea Bar-Lev y las reservas acorazadas israelíes, que contraatacaron, pero que fueron sistemáticamente destruidas. Se derribaban aviones israelíes en grandes cantidades gracias a la defensa aérea egipcia, a los misiles y a los cañones, en un intento de establecer unas condiciones adecuadas en el aire.

En cuanto al panorama en Washington, los hermanos Kalb mencionaban en su libro "Kissinger" (Biblioteca del Congreso, núm. de catálogo 74/5892, capítulo 17), que desde primeras horas de la mañana del día 8 de octubre, el Sr. Kissinger informó al Embajador israelí, Sr. Dientz, en contestación a una petición previa, que se había permitido a un determinado número de aviones israelíes hacer uso de las bases americanas para transportar equipo, con la condición de que se disimulara el emblema israelí de las colas de los aviones.

En el curso del mismo día, 8 de octubre, hubo un contacto continuo entre el Embajador israelí y el Secretario de Estado americano, durante el cual el Embajador apremió para que se mandaran más aviones Phantom a Israel, afirmando que las pérdidas en aviones habían alcanzado mayores proporciones de las esperadas.

Sin embargo, el mismo día, a las 1700 horas, por medio de una llamada telefónica urgente, el Embajador israelí dijo que había estado en contacto telefónico con la Primer Ministro, Sra. Meir, la cual pidió a la administración americana que no solamente diera prioridad a los aviones y carros solicitados sino también a una nueva lista de peticiones, avalada por la feroz lucha y por las enormes pérdidas israelíes. Entonces, el Embajador israelí fue a la Casa Blanca, a las 1830 horas, para informar al Secretario de Estado americano que Israel necesitaba aviones y carros, y que esta necesidad era inmediata.

¿No es esto la consecuencia directa del fracaso de las fuerzas israelíes y de las pérdidas que sufrieron, las cuales fueron incapaces de cubrir con sus abundantes reservas de armas y equipo, lo mismo en tierra que en el aire?

(b) Los dos autores continúan pasando revista a las pérdidas israelíes y a las presiones a que estuvo sujeta la administración americana. En el período comprendido entre el 8 y el 12 de octubre, Israel amenazó con hacer uso de su influencia en el Congreso y en la opinión pública para forzar al Presidente americano a responder inmediatamente a sus demandas. En este mismo período, el Presidente de los Estados Unidos tomó una serie de decisiones, siendo la primera de las cuales el empleo de aviones civiles americanos para el transporte del equipo solicitado por Israel. Bajo la presión de las pérdidas israelíes, finalmente América determinó que los transportes se realizaran con aviones de la Fuerza Aérea, directamente a Israel.

(c) Lo dicho anteriormente está corroborado por el informe oficial del Controlador General del Estado dirigido al Congreso americano, relativo al puente aéreo a Israel durante la guerra, presentado el 16 de abril de 1975. El informe comprendía lo siguiente:

(El 12 de octubre de 1973, antes de que se tomara una decisión sobre los medios aéreos para el transporte de equipo a Israel, la Primer Ministro israelí envió una carta urgente al Presidente Nixon solicitando ayuda inmediata. Subrayaba que las reservas israelíes eran muy escasas y que el destino de Israel se veía seriamente comprometido. - Aquel día, el Presidente americano ordenó que se pusiera inmediatamente en funcionamiento el puente aéreo a Israel con los transportes de la Fuerza Aérea americana).

(d) De estos hechos deducimos:

- Antes del 12 de octubre los aviones israelíes empezaron a transportar urgentemente a Israel el equipo que necesitaba. Para ser más exactos, el primer Jumbo israelí despegó de la base de Norfolk (Virginia) con destino a Israel, transportando misiles para los aviones, el día 9 de octubre de 1973.

- Que el fracaso de las posibilidades israelíes fue evidente a partir del segundo día de la guerra, y que sus persistentes presiones y peticiones de ayuda a la administración americana fueron en aumento a partir del 8 de octubre.

- Que el puente aéreo americano empezó a funcionar el 13 de octubre para compensar las pérdidas en equipo israelíes, ya que sus

reservas no las podían cubrir, y para permitirles afrontar la situación militar, que estaba comprometiendo el destino de Israel.

Tercero:

5.- Pasemos a la forma en que el puente aéreo americano afectó al desarrollo de las operaciones, y más en particular en relación con la declaración del Coronel Dupuy de que las armas contracarro y los carros de combate no llegaron durante el momento crítico de la guerra para Israel, y también en relación con lo que el Coronel Dupuy omitió enumerar en cuanto a armamento y otro equipo transportado por vía aérea:

(a) El informe anteriormente mencionado del General Interventor al Congreso especificaba algunas de las armas, equipo y munición transportados en el puente aéreo, de la forma siguiente:

- Carros de combate M-60 y M-48;
- cañones M-155 y M-175;
- tubos de cañón y munición de los calibres 175, 155 y 105 mm.;
- equipo de señalización y alas de aviones;
- helicópteros;
- radares;
- baterías Hawk;
- equipos de defensa aérea Vulcan-Chaparral;
- bombas Rock-Eye;
- misiles aire-superficie Schreik y Maverick;
- bombas Wool-Eye;
- equipos de contramedidas electrónicas.

El informe incluía cargamentos no especificados de equipo secreto.

(b) Durante las operaciones, en los diarios de operaciones reales de nuestras fuerzas acorazadas se aseguraba que Israel, el 4 de octubre de 1973, empleó misiles TOW. Se demostró que Israel había uti

lizado este misil en las operaciones de octubre por el informe del Subcomité Especial del Comité de Servicios Militares del Congreso, que afirmaba aquel hecho. (Durante la sesión del Comité, una semana antes del viaje, se preguntó a un oficial del Ministerio de Defensa que asistía a la misma por el rendimiento del misil TOW en la guerra, y contestó que los informes aseguraban que su rendimiento era extremadamente eficaz).

(c) Al mismo tiempo, entraba en acción en el frente egipcio el equipo y armamento transportado por aire a Israel. El 20 de octubre se hizo uso de contramedidas electrónicas modernas, del tipo ALQ 119, así como de misiles Maverick en la madrugada del 22 de octubre, para cuyo empleo los israelíes fueron adiestrados rápidamente por expertos de la compañía americana "HUGH", inmediatamente después de la llegada de estas armas y equipo con un escuadrón de 69 Phantom procedentes de la base R. David.

(d) De estos hechos deducimos lo siguiente:

- El puente aéreo dió prioridad, para su transporte a Israel, a los aviones Phantom y Sky Hawk; a las armas contracarro, a los misiles, a los carros y cañones, incluso al equipo electrónico y piezas de repuesto.

- Este equipo representó una operación de rescate para Israel, permitiéndole continuar luchando y evitar su hundimiento militar.

- Desde el principio del puente aéreo, el 13 de octubre de 1973, las operaciones de las fuerzas israelíes se vieron afectadas por este apoyo.

Cuarto:

6.- Finalmente, lo que dicen las fuentes israelíes:

(a) La Sra. Meir, Primer Ministro israelí, anunció el 23 de octubre que los Estados Unidos habían suministrado a Israel, a través del puente aéreo y durante 12 días, distinto equipo militar por un valor de 825 millones de dólares.

(b) Benjamin Belid, comandante en jefe de la Fuerza Aérea israelí, declaró el mismo día que la potencia real de la Fuerza Aérea

era aproximadamente la misma que en la víspera de la guerra del Yom Kipur, y que se habían repuesto todas las pérdidas.

Sr. Presidente.

Damas y caballeros.

Estos son los hechos relativos al puente aéreo americano a Israel durante la Guerra de Octubre, que proceden de la evidencia palpable y de funcionarios americanos e israelíes.

Gracias.

6.- El Ponente:

Hizo un comentario sobre lo que se había dicho en relación a la existencia de un vacío cultural entre Egipto e Israel, afirmando que la proporción de la población instruída con respecto a la población total era engañosa. En Egipto, el número de alumnos de las escuelas primarias es de 4 millones, o sea, el doble de la población israelí. Existen 2 millones de alumnos en las escuelas preparatorias y secundarias, aproximadamente la población total de Israel. Asisten a la universidad medio millón de estudiantes, de los cuales cada año se gradúan 80.000. Anualmente 1.000 estudiantes obtienen el grado de doctorado. Esto significa que en diez años, Egipto podrá poner bajo las armas un ejército de hombres instruídos, equivalente, aproximadamente, a la población israelí.

7.- Pregunta formulada por el Teniente General Abu Ghazala al General Lofgren:

(a) La Guerra de Octubre ha demostrado que el rendimiento eficaz de los misiles dirigidos contracarro puede significar el principio del fin de la era del carro como arma dominante. ¿Si se dotara al carro de misiles, además del cañón, se resolvería el problema, o existe otra solución?

(b) ¿Cuál es su opinión en lo concerniente a la introducción de misiles superficie-superficie en Oriente Medio, y cómo afectaría a los dos bandos en cualquier confrontación futura?

General Stig Lofgren:

Dijo que quería repetir lo que ya explicó anteriormente en su estudio en relación con el carro del futuro, el cual tendrá que protegerse mejor frente a las armas contracarro. El futuro será testigo del invento de distintos tipos de carros, con los depósitos de combustible y municiones separados del compartimento del comandante. A su vez, esto conducirá al diseño de lanzadores más pesados y mayores cargas y misiles. Añadió que los misiles ligeros están considerados, de una forma u otra, como armas aéreas, ya que se componen de un lanzador y la persona que apunta al objetivo se encuentra en otro sitio. Estos no son blancos selectos, como el carro, esté armado con un cañón o con un misil. Agregó que creía que en un duelo entre un vehículo equipado con un misil y un carro armado con un cañón, ganaría el segundo, a pesar del hecho de que el vehículo equipado con un misil también es un objetivo selecto. Sin embargo, el cañón es más preciso y permite una mejor puntería.

Observó que él no era carrista sino artillero, y que era posible que esto influyera en su opinión.

Explicó, que hasta la fecha no existen carros equipados con misiles. Dijo que, indudablemente, los presentes conocían el proyecto americano a este respecto, que finalmente fue abandonado.

Añadió que en su estudio debería haber indicado que las armas ligeras contracarro, si se pusieran en acción en el teatro europeo tendrían una gran importancia estratégica. Si la OTAN reforzara sus defensas contracarro, la Unión Soviética también desarrollaría sus armas después de su eficaz rendimiento en la guerra (la Guerra de Octubre).

En cuanto a los misiles superficie-superficie, recalcó que creía que la pregunta formulada se refería a la solicitud israelí de misiles Lance. Una contestación sería que el misil Lance es un misil de gran alcance, que llegaría al sistema de defensa aérea enemigo. Después recordó a los participantes lo que había dicho con anterioridad, que la moderna defensa aérea no puede ignorarse, sino que debe tenerse en cuenta y ser suprimida. Hizo observar que ha habido cierta especulación en la prensa americana sobre que el objetivo de Israel, al solicitar el misil Lance, era precisamente tal defensa. Si el objetivo israelí hubiera sido diferente, habría motivado el estudio del efecto disuasivo.

rio de estos misiles, especialmente del misil Pershing. Este tipo de misil indudablemente puede alcanzar en profundidad a los vecinos países árabes. Los israelíes indican que en Egipto y en Siria se encuentran desplegados misiles soviéticos de gran alcance, apuntando a ellos en profundidad.

En su opinión, la urgente solicitud israelí de estos misiles era para defenderse en caso de verse en una situación desesperada en cualquier guerra futura.

8.- El Ponente:

Indicó que en el primer día del Simposio, y hoy, se habían hecho algunas declaraciones por determinados investigadores, a quienes prefería no nombrar. Una de estas declaraciones se refería a que la línea Bar-Lev se construyó de acuerdo con la teoría de la defensa lineal, y que, a pesar del elemento de sorpresa, la línea había conseguido retardar suficientemente el asalto egipcio como para permitir a las reservas locales israelíes y después a las reservas movilizadas, retardar y detener el ataque egipcio.

La segunda declaración, por su parte, afirmaba que independientemente de lo que los israelíes habían dicho de la línea antes de la guerra, se había establecido con fines de guerra psicológica y como estrategia; que la línea no estaba reforzada sino que era una línea estrecha, compuesta de puntos fortificados de observación formando parte de otro sistema defensivo; y que confiaba en las dificultades que implicaba el cruce del Canal y en la flexibilidad y movilidad de los vehículos acorazados; que esta línea se podía comparar a las líneas fortificadas de las dos Guerras Mundiales, y finalmente que el acoplamiento de la defensa lineal y móvil fue altamente eficaz. Por consiguiente, el Teniente General Taha El-Magdoub ha pedido comentar estas declaraciones.

9.- El Teniente General Taha El-Magdoub procedió a evaluar la teoría de la línea Bar-Lev y sus aplicaciones como sistema de defensa integrado:

Introducción:

Durante este Simposio se ha mencionado repetidas veces la línea Bar-Lev, pero no se ha definido adecuadamente la teoría verdade-

ra en que se basa, a pesar de que esta línea se haya considerado un factor básico en la planificación y ejecución de la Guerra de Octubre por ambos bandos. Por consiguiente, decir que la línea Bar-Lev era una estrecha línea de puestos de observación fortificados se contradice con todas las observaciones y hechos, tal como se presentaron ante nuestras fuerzas y ante los que la visitaron. También está en desacuerdo con el desarrollo histórico de la idea misma de la línea Bar-Lev, nacida como consecuencia de la guerra de junio de 1967, para conseguir un objetivo político definido.

Por aquél entonces, tuvo lugar en Israel una larga discusión acerca de los métodos militares más adecuados para llevar a cabo el objetivo político del país, es decir, mantener los territorios ocupados... a la luz de la nueva situación estratégica en el frente del Sinaí, y, por consiguiente, la necesidad de ajustar las posiciones defensivas en este frente al objeto de conseguir aquel fin.

La teoría de la línea Bar-Lev ha constituido la piedra angular sobre la que se estableció el sistema defensivo israelí en Sinaí. Por tanto, no se debe evaluar solamente por su valor militar, sino también en relación con las circunstancias políticas y psicológicas experimentadas por Israel después de junio de 1967.

Por consiguiente, deseo adelantar los hechos y dimensiones de la teoría de la línea Bar-Lev, su realidad y su capacidad efectiva.

El Canal y las fronteras seguras:

La presencia militar israelí en la orilla oriental del Canal de Suez fue una aplicación inevitable de la doctrina de "fronteras seguras". El Canal aparecía como el poderoso obstáculo natural sobre el cual se podían establecer las fronteras en el frente egipcio. Por consiguiente, esto imponía a las fuerzas israelíes unas obligaciones militares: no permitir nunca a las tropas egipcias cruzar el Canal de Suez o poner un pie en Sinaí. De ahí que la teoría de la línea Bar-Lev se considerara como un asunto estratégico civil, dándosele una importancia especial, ya que la caída de la línea significaba el derrumbamiento de la doctrina de seguridad y de las fronteras seguras.

El objetivo psicológico:

Por otro lado, se puede decir que la teoría de la línea Bar-Lev comprendía un importante objetivo psicológico, que era el utilizar

el Canal de Suez como obstáculo preventivo situado entre el ejército egipcio y su tierra del Sinaí, imponiendo así al combatiente egipcio un sentimiento de incapacidad y una sensación de desesperación. Sin embargo, el aspecto psicológico de la filosofía de la línea Bar-Lev fracasó totalmente en la consecución de este objetivo. El combatiente egipcio, con su raro coraje, consiguió desarrollar la línea y sus defensas durante las primeras horas del primer día de guerra.

La pugna de ideas:

En Israel, las opiniones coincidían en que la presencia militar en la línea del Canal era una necesidad estratégica. Sin embargo, los dirigentes israelíes discrepaban sobre los métodos a emplear para conseguir esta presencia.

1. Algunos adoptaron la idea del establecimiento de una línea estratégica de puntos de observación y alarma;

2. otros se oponían a la idea de levantar fortificaciones, proponiendo que se sustituyeran por el empleo de carros como fuerza móvil para preservar el espíritu vital del ejército israelí;

3. y otros estaban convencidos de la necesidad de construir potentes fortificaciones capaces de resistir el fuego de la artillería egipcia.

Puesto que Bar-Lev era entonces el General Jefe del Estado Mayor, prevaleció su teoría y se llevó a cabo su idea. La línea no se convirtió solamente en un simple concepto militar sino también en un símbolo de la fuerza e inexpugnabilidad de Israel para los ojos del mundo, un ejemplo práctico de un hecho consumado que Israel se esforzó en imponer a los árabes. A pesar de que Bar-Lev dejara el servicio, se escribió: "Bar-Lev se ha ido pero la línea permanece", expresando así una profunda fé en la filosofía expansionista, para la cual se creó y a la que se dedicó la línea Bar-Lev.

Composición de la línea:

1. La construcción de la línea se llevó a cabo a través de diversas etapas, iniciándose con el establecimiento de una red de fortificaciones y puntos de observación protegidos completamente por fuego artillero, que actuaban como centros de alarma electrónicos y como bases de

patrullas acorazadas. Después del alto el fuego de agosto de 1970, estas fortificaciones se desarrollaron y se convirtieron en enormes estructuras técnicas, completamente equipadas para el combate y para ser habitadas, pareciéndose, exteriormente, a las fortalezas medievales.

2. Una vez terminado, el costo de este compacto sistema defensivo alcanzó más de 300 millones de dólares. ¿Qué comprendía la línea?

(a).- Un talud de arena que se extendía a todo lo largo del Canal, de 25 metros de alto y 200 de profundidad, llegando por el oeste hasta la misma orilla del Canal, sin dejar ni una sola pulgada de espacio libre en la orilla oriental.

(b).- En el interior del talud y en su parte superior se construyeron una serie de posiciones fortificadas. La construcción de estas posiciones requirió grandes esfuerzos, poniéndose en práctica la vasta experiencia adquirida en los teatros de guerra contemporáneos, por no citar la derivada de la guerra de desgaste emprendida por Egipto.

(c).- Las posiciones se levantaron a lo largo de toda la línea de confrontación del Canal, con una longitud de 110 kilómetros. Había 22 posiciones defensivas, compuestas de 36 puntos fortificados, controlando todas ellas la línea de confrontación, las líneas laterales y la retaguardia. Los espacios entre cada una de ellas, en la parte superior del talud, se habían equipado como asentamientos de carros, con una separación de 100 metros, lo que les permitía realizar fuegos laterales sobre toda la superficie del Canal y sobre la orilla occidental. Había 300 asentamientos de carros de combate.

(d).- Estos puntos fortificados se habían elegido para que pudieran dominar todas las direcciones posibles de cruce del Canal, así como el avance de tropas en el Sinaí, y para que se pudieran complementar unos con otros en el combate, por el fuego o con los carros que ocupaban los asentamientos.

Este era el aspecto general de la primera línea frontal. Pasemos ahora a los puntos fortificados, lo que comprendían, de qué armas disponían. ¿Eran en realidad puntos de observación protegidos o fortalezas completas, dispuestas y equipadas para el combate?

Examinemos juntos la composición de un punto fortificado:

1.- El área de cada punto ocupaba más de 40.000 metros cuadrados. Tenían una estructura técnica altamente compleja, con distintos niveles, empezando con subterráneos profundos y llegando a la cumbre del talud de arena. Las construcciones mismas estaban protegidas por fortificaciones, tales como muros de hormigón armado o masas compactas de hormigón, piedra y arena, y raíles de ferrocarril.

2.- Los cálculos que se necesitaron para la construcción de estas fortificaciones fueron altamente técnicos y precisos para que estuvieran totalmente protegidas contra el fuego directo de la artillería pesada y contra bombas de aviación de más de 1.000 libras. Un experto occidental, haciendo un comentario sobre las fortificaciones, una vez que las hubo visto, dijo que sólo podrían verse afectadas por la bomba atómica.

3.- Para una mayor protección, cada punto estaba rodeado por perímetros de densa alambrada y campos de minas de una anchura de 200 metros. Cada punto disponía de grandes cantidades de armas automáticas pesadas, artillería, morteros, armas contracarro y antiaéreas, y carros de combate. Ciertos puntos algo más alejados de la línea estaban equipados con cañones de 100 mm.

4.- Además de lo anterior, la mayoría de los puntos fortificados contenían espacios para depósitos de combustibles y material inflamable, para su empleo con lanzallamas sobre la superficie del Canal, transformándolo así en un infierno en llamas. Las experiencias han demostrado que las temperaturas alcanzaban los 700 grados centígrados.

5.- Un estudio estadístico de las instalaciones principales de un punto reveló lo siguiente: contenía

- 26 emplazamientos para ametralladoras medias y pesadas;
- 24 refugios para personal;
- 4 emplazamientos para armas contracarro;
- 4 emplazamientos para armas antiaéreas;
- 3 asentamientos para carro;
- 6 asentamientos para mortero;

- 15 perímetros de alambrada con campos de minas intercalados y trampas con fines de alarma.

6.- Cada punto contenía suministros y reservas que le permitían autoadministrarse y ser autosuficiente por un período de 15 días. Su potencial de combate le capacitaba para enfrentarse a una fuerza superior, evaluada en un batallón de infantería, durante 7 días.

A la luz de este último hecho, la línea Bar-Lev, con sus 36 puntos fortificados, podía contener el ataque de 36 batallones, sin contar los cientos de carros dispuestos a ocupar sus asentamientos en la cima del talud, ni las otras reservas acorazadas dispuestas en profundidad en posición de espera.

Descripción de la profundidad de la línea:

Esto no es todo... La anterior descripción corresponde solamente a la primera línea. En realidad, la línea Bar-Lev no era una línea defensiva marginal, sino un sistema defensivo integrado, una construcción altamente técnica, que empezaba en la línea del Canal y se extendía hacia el este en una profundidad de 30 kilómetros, sobre una superficie de 5.000 kilómetros cuadrados. Abarcaba otra serie de líneas y taludes en profundidad, más asentamientos de carros, más medios acorazados, y bases de combate equipadas para un contraataque en la línea del Canal. Además de lo anterior:

1.- La segunda línea defensiva se extendía de 5 a 8 kilómetros, y comprendía 11 posiciones fortificadas, donde estaba centralizado el equipo acorazado, dispuesto a ser enviado hacia el este, a las zonas de combate del talud de arena, para contener cualquier intento egipcio de cruzar el Canal.

2.- Instalados en subterráneos había centros de mando, reforzados completamente.

3.- Sobre una red de carreteras recién pavimentadas de 750 kilómetros de longitud existían bases de misiles antiaéreos y asentamientos de medios acorazados de gran alcance.

4.- A esta zona se le asignaron reservas acorazadas, unidades de infantería mecanizada y artillería, elementos de defensa aérea, entrelazados y altamente adiestrados para realizar sus funciones.

Resumen:

He querido registrar para la historia todos los hechos, hechos que no pueden ser ignorados al evaluar la línea Bar-Lev como un sistema integrado único. Posiblemente no se pueda comparar con las líneas fortificadas conocidas a través de la historia, ya que éstas se levantaron en campo abierto sin ningún obstáculo que las separara de los ejércitos atacantes. Por este motivo, Guderian consiguió romper la línea Maginot envolviéndola.

En cuanto a la línea Bar-Lev, la historia militar la registrará como la única línea fortificada construida con una altura de 25 metros a lo largo de las orillas de un canal marítimo, con una anchura de más de 200 metros, protegida por un cinturón de fuego, con ambos extremos tocando dos grandes lagos. El coraje y el elevado rendimiento de los soldados egipcios fueron los elementos decisivos para afrontar y asaltar esta línea.

Las opiniones de los expertos militares y de los científicos coinciden: la línea Bar-Lev era una línea defensiva completamente fortificada a la que el Canal de Suez hizo única en la historia militar. Por esto, actualmente se estudia en las academias militares de todo el mundo la rotura de la línea como parte del asalto al Canal de Suez, y al mismo tiempo, como método ejemplar de asalto a obstáculos marítimos y líneas fortificadas.

Quisiera terminar citando este comentario de David Elezar sobre la línea: "La línea Bar-Lev será la tumba del ejército egipcio".

Este comentario se hizo antes de la Guerra de Octubre de 1973. Después de esta fecha, no tengo nada más que decir.

Muchas gracias.

10.-El Ponente:

Creo que este comentario ha arrojado suficiente luz sobre lo que representó la línea Bar-Lev y la naturaleza de las operaciones militares que destruyeron el obstáculo marítimo más difícil del mundo.

11.- Pregunta formulada por el Profesor Sampakaputu, del Zaire:

- ¿Por qué el ejército egipcio dejó un amplio espacio vacío en la línea defensiva después del cruce del Canal de Suez?

El Teniente General Ahmad Sayed Nasr respondió de la forma siguiente:

(a) En el contexto de una guerra local total, en el frente del Canal (el frente meridional), las Fuerzas Armadas Egipcias, en la Guerra de Octubre de 1973, emprendieron una operación ofensiva estratégica por medio de dos ejércitos, apoyados por las fuerzas navales y aéreas y defensa aérea, para asaltar el Canal de Suez (no para cruzarlo). La destrucción de la principal concentración de tropas enemigas del este del Canal, condujo a que se produjeran cambios sensibles en la posición militar del teatro de operaciones (en la dirección estratégica Sinaí/Israel).

(b) De acuerdo con los principios de guerra, que exigen que los esfuerzos principales se concentren en los ejes decisivos, lo mismo en las operaciones ofensivas que defensivas, no fue factible el desplegar tropas en toda la línea frontal del Canal (de 180 kilómetros de longitud). Sobre esta base, se dejó deliberadamente un espacio entre los dos ejércitos, al este, en la zona de los Lagos Amargos (de unos 30 kilómetros), que sería protegida mediante la maniobrabilidad de parte de las fuerzas y por la potencia de fuego de los dos ejércitos, contra cualquier avance de las tropas enemigas, afrontando los contraataques sobre los flancos de cualquiera de los dos ejércitos (los cuatro puntos fuertes de las orillas orientales de los Lagos fueron atacados y destruidos).

(c) Debido a la naturaleza del terreno montañoso y desértico del Sinaí, que limita la movilidad y maniobras en muchas zonas, el combate ofensivo se desarrolla en los perímetros de los ejes. Esto explica el por qué se dejaron espacios entre las fuerzas. En sus operaciones ofensivas Israel siguió el mismo método. En 1956 y en 1967, dirigió sus ataques a lo largo de los ejes más adecuados, habiendo discontinuidad en el despliegue de sus fuerzas y cubriéndose los espacios con la maniobrabilidad de las tropas y por la potencia de fuego. Israel también siguió el mismo método en sus operaciones defensivas, concentrando todos los esfuerzos sobre los ejes apropiados para el avance y el ataque.

(d) Después del establecimiento de las cabezas de puente, las fuerzas de los dos ejércitos no desplegaron en una línea defensiva. Más bien cada ejército consolidó la cabeza de puente que había establecido, con sus flancos apoyados en el obstáculo marítimo, con objeto de afrontar y destruir los contraataques enemigos, para sangrar sus fuerzas humanas y para infligirle las máximas pérdidas (las cabezas de puente resistieron ataques y contraataques). Después, las fuerzas atacantes de los ejércitos se concentraron para prepararse para la ofensiva.

(e) Resumen:

La descripción mencionada demuestra que las cabezas de puente establecidas por los ejércitos resistieron los ataques y contraataques lanzados por el enemigo, e igualmente que el espacio entre las cabezas de puente al este de los Lagos estaba seguro a través de los esfuerzos conjuntos de los dos ejércitos. Este espacio no constituía una amenaza para las posiciones de nuestras fuerzas al este del Canal. El enemigo no intentó atacar los Lagos Amargos con fuerzas anfibas ya que sus orillas no eran adecuadas para tales operaciones.

Por lo tanto, el enemigo fracasó en la consecución de su objetivo estratégico de destruir las cinco cabezas de puente establecidas por nuestras cinco divisiones al este del Canal.

12.- El Ponente:

Algunos de los estudios presentados alaban la cuestión del mando y control egipcio, mientras que otros lo critican. El Teniente General Abdel-Sattar Amin desea comentar las útiles lecciones a deducir del mando y control durante la guerra.

13.- Comentario del Teniente General Abdel-Sattar Amin sobre el mando y control egipcio durante las operaciones de octubre de 1973:

He observado que algunos de los estudios presentados en el Simposio examinan la cuestión del mando y control egipcio en el curso de la Guerra de Octubre de 1973. Algunos alaban la eficacia y determinación del Mando, señalando las actividades de las fuerzas egipcias en las cabezas de puente y al oeste del Canal, mientras que otros lo critican. Uno de ellos lo ha descrito como inmóvil e inflexible en ciertas situaciones, relacionando estas características con el método ruso de mando y control.

Quiero presentarles algunos de los hechos y lecciones sacadas de la práctica del mando y control durante la guerra, esperando sean de utilidad.

Recuerdo muy bien la propaganda israelí de después de la guerra de 1967. En 1973 se enfocó sobre las mismas ideas y empleó los mismos términos en igual forma. Sin embargo, ¡que diferencia existe entre las dos situaciones!. Estaba dirigida a disminuir el valor de lo que habíamos conseguido, atacando el método de mando y control.

En cuanto a los hechos:

Primer hecho:

El Mando egipcio tiene su propio método intrínseco de mando y control. Es uno de nuestros secretos militares, y emana de nuestra realidad. Lo hemos desarrollado después de la confrontación de 1967, como lo muestra el estudio presentado por el General El-Gamasy. Lo hemos seguido en la planificación y en la instrucción, y lo hemos aplicado durante la Guerra de Octubre. Nos permitió realizar con éxito nuestras tareas y conseguir la victoria, gracias a Dios. Lo hemos desarrollado de nuevo a la luz de la Guerra de Octubre. El método combina ahora la centralización y la descentralización, de acuerdo con las circunstancias de la situación y los requerimientos de la batalla.

Segundo hecho:

A nivel estratégico y operativo, el control fue continuo durante todo el período de operaciones, sin detenerse ni un segundo, incluso con las fuerzas de la cabeza de puente del Tercer Ejército, gracias a los numerosos cambios en los medios de control, como grupos de control, oficiales de enlace, y otros métodos.

Tercer hecho:

La flexibilidad, que es la facultad de modificar las decisiones en las situaciones cambiantes, fue la característica sobresaliente del mando y control egipcio, lo mismo a nivel estratégico que a nivel operativo. La decisión tomada el 14 de octubre para desarrollar la ofensiva con objeto de aliviar la presión sobre Siria, la decisión de envolver a las fuerzas enemigas al oeste del Canal al tiempo que se mante--

nían las cabezas de puente al Este, y la conservación de las ciudades de Ismailia, Suez y Port Said, en la ribera occidental, con todo lo que ello supone en maniobrabilidad de tropas en gran escala, medios, potencia de fuego y necesidades, especialmente en las cabezas de puente, todas estas decisiones son flexibles y están en línea con el desarrollo de los acontecimientos en el teatro de operaciones. La iniciativa personal de los mandos locales desempeñó un papel fundamental, de los cuales mencionamos los mandos de la Séptima División, del flanco izquierdo del Tercer Ejército, de la 16ª División, del flanco derecho del Segundo Ejército, y el mando artillero del Segundo Ejército, cuyo extraordinario fuego concentrado sangró y anuló al enemigo al este y al oeste del Canal.

Cuarto hecho:

En mando y control se cometieron algunos errores, como resultado de la falta de información o de decisiones apresuradas, especialmente durante las fases críticas de la batalla. Creo que esto es muy posible en tales circunstancias, y las lecciones que de ello se derivaron nos beneficiarán en el futuro.

Las lecciones más importantes que sacamos del mando y control son:

Primera:

Es importante que estén presentes grupos de control, a disposición del Comandante en Jefe, para ser enviados a las zonas críticas y complejas con objeto de inspeccionar la situación y tomar decisiones sobre el propio terreno. Puede ser necesario que mandos de alta graduación visiten a sus tropas en el campo de batalla. Como ejemplo, el Jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Egipcias visitó las tropas cuatro veces durante la batalla.

Segunda:

Es esencial que los mandos estén presentes y encabecen la ofensiva, para incrementar la capacidad de sus tropas y elevar su moral, realizando un control instantáneo, práctico y efectivo. Esto es aplicable a todas las batallas, sean terrestres, navales o aéreas.

1.- Fuerzas terrestres:

(a) La unión de los Jefes de batallón de infantería y sus ayudantes 15 minutos después de iniciarse el combate en la orilla oriental del Canal.

(b) Los Jefes de brigada y sus ayudantes después de 30 minutos.

(c) Los comandantes de compañía y sus ayudantes 60 minutos después del comienzo del combate.

(d) Yendo por delante a los centros de mando por encima de los principios tácticos.

2.- Fuerzas navales y aéreas:

(a) Los comandantes de las formaciones aéreas, incluyendo los comandantes de brigada aérea, controlaron a sus unidades desde el aire.

(b) El mando y la dirección de las operaciones navales se consiguió a través de los mismos comandantes de formaciones navales, a bordo de sus buques.

Como consecuencia, la proporción de bajas entre oficiales, comparada con otras categorías, es elevada, si empleamos como medida la experiencia obtenida en las guerras anteriores; estamos orgullosos de que, entre nuestros mártires de la Guerra de Octubre, haya comandantes de brigada y de división.

Tercera:

La importancia de combinar la flexibilidad y la determinación al controlar las unidades de defensa aérea, especialmente las móviles, quedó demostrada, como cuando la sombrilla de la defensa aérea se extendió hacia el este para proteger a las cabezas de puente, y también cuando se movieron las unidades de misiles, con el desarrollo del combate, al oeste del Canal, las cuales garantizaron que no se produjera un vacío en el sistema de defensa aérea durante tales fases.

Cuarta:

Se demostró la importancia de la descentralización para controlar rápidamente las situaciones cambiantes y para explotar la habilidad y flexibilidad de los mandos en campaña. También es esencial asegurar que el mando vuelva a centralizarse cuando sea necesario.

Estos son algunos hechos y lecciones relativas al mando y control durante la Guerra de Octubre.

Gracias.

14.- Discurso del Presidente de la Sesión y Ponente del Sector Militar, Teniente General Mohamad Hassan Ghoneim, en la Sesión de clausura del Sector Militar del Simposio:

Al cerrar su fructífero Simposio, en nombre del Ponente del Sector Militar, extiendo mis gracias a todos los participantes en el Simposio por la valiosa ciencia militar contenida en sus estudios presentados, por los discursos pronunciados y por el espíritu amistoso demostrado durante los debates constructivos, donde se observó un gran cuidado para llegar a hechos e informaciones cabales, enriquecedores de la ciencia militar.

En particular, hago extensivas mis gracias a los investigadores y periodistas que han venido del extranjero, por soportar las molestias del viaje, con el fin de descubrir los hechos de la batalla de Octubre de 1973, que se convirtió en un punto de inflexión en la historia de Egipto y del mundo.

Finalmente, les doy las gracias a todos por su participación y su atención.

CAPITULO QUINTO

(Informe final)

Excelentísimo Señor,
Delegado del Vicepresidente,
Señoras y caballeros.

Es un gran placer para mí encontrarme hoy con ustedes en la sesión de clausura del Simposio Internacional sobre la Guerra de Octubre de 1973. Por encargo de la Universidad de El Cairo y del Comité organizador del Simposio, permítanme darles las gracias por su contribución positiva y objetiva a este Simposio. También me da un gran placer hacer extensivas las gracias a todos los colegas y personal, así como a todas las organizaciones, entidades e individuos, que se esforzaron en organizar el trabajo de este Simposio.

Las discusiones y diálogos acerca de las investigaciones, y los tópicos y conclusiones a que dieron lugar, estuvieron caracterizadas por una objetividad científica. El intercambio de puntos de vista y opiniones confirmaron la seria contribución de todos los participantes para revelar los distintos aspectos dimanantes de esta guerra. Esta contribución intelectual se desarrolló en una atmósfera de completa libertad.

El Comité Organizador ha decidido publicar todos los documentos presentados, y los debates y discusiones de los subcomités, en una colección de libros en cinco idiomas además del árabe. A cada participante se le remitirá una copia y se pondrán a disposición de los centros de investigación científica, organizaciones y universidades de todos los países, varias copias.

Como ya saben ustedes, la discusión de los documentos sometidos al Simposio terminó a la 1 de la tarde del jueves, día 30 de octubre de 1975, por lo que no hubo tiempo suficiente para un informe detallado sobre las actividades del Simposio. Por lo tanto, se decidió conformarnos con presentar un informe general sobre las principales tendencias de los documentos y discusiones. El informe detallado se publicará, tal como ha decidido el Comité Organizador, en la colección de libros a que ya se ha hecho mención.

Señoras y caballeros.

Las sesiones del Simposio dieron comienzo el lunes por la mañana, día 27 de octubre de 1975. Hubo diez sesiones plenarias, divididas de la siguiente forma: 3 para el sector militar, 3 para el sector político, 2 para el sector económico, 1 para el sector cultural, y 1 para el sector científico, médico y de ingeniería.

Además, se dedicaron 12 sesiones a discusiones en subcomités, divididas por sectores como sigue: 4 para el político, 2 para el militar, 2 para el económico, 2 para el científico, y 2 para el cultural y social.

El Comité Organizador recibió 109 documentos, que se imprimieron y se tradujeron al lenguaje del trabajo del Simposio, es decir, árabe, inglés y francés, y se distribuyeron a los participantes e invitados durante las sesiones.

Los 109 documentos se relacionan como sigue:

- Militares 18

6 de Egipto

12 extranjeros

- Políticos: 34

11 de Egipto

22 extranjeros

- Económicos: 15

11 de Egipto

4 extranjeros

- Sociales y culturales: 16

11 egipcios
5 extranjeros

- Científicos: 26

todos egipcios

El interés mundial en los efectos de la Guerra de Octubre de 1973 se evidencia en la contribución de los participantes, procedentes de muchos países, representando distintos centros de investigación, universidades y organizaciones de información. Remitimos invitaciones a profesores expertos y especializados de todo el mundo. El número de los que aceptaron la invitación ascendió a 700 -500 egipcios y 200 procedentes de 52 países distribuidos de la forma siguiente:

Europa: Francia, Inglaterra, Suiza, Alemania Federal, Austria, Suecia, Dinamarca, Italia, España, Yugoslavia, Grecia, Bélgica, y Rumanía.

Asia: Turquía, Líbano, Kuwait, Unión de Emiratos Arabes, Qatar, Jordania, Arabia Saudí, Yemen del Sur, Yemen del Norte, Irán, Japón, India, Pakistán, Tailandia, Bahrein, Filipinas, China Popular, y Afganistán.

Africa: Marruecos, Argelia, Túnez, Sudán, Kenia, Ghana, Etiopía, Tanzania, Uganda, Dhomey, Senegal, Burundi, Zaire, Liberia, Gabón, Somalia, y Nigeria.

América del Norte: Estados Unidos y Canadá.

Australia: Los invitados de los 13 países que a continuación se relacionan, se excusaron:

Unión Soviética, Bulgaria, Checoslovaquia, Alemania Democrática, Polonia, Finlandia, Siria, Irak, Zambia, Guinea, Sierra Leona, Costa de Marfil y Mauritania.

Además de estos huéspedes extranjeros, cuya presencia y contribución fueron altamente apreciadas, contribuyeron con su esfuerzo un gran número de científicos y expertos egipcios de distintos sectores, de la universidad, de centros y organizaciones científicas y de investigación, así como de la información.

Los documentos presentados al Simposio, junto con las subsiguientes discusiones sobre los mismos, demuestran que la Guerra de Octubre tuvo varias consecuencias, que se pueden resumir así:

Primera: La esfera militar.

Existe un acuerdo unánime en que es prematuro dar una definición precisa y definitiva del desenlace de la Guerra de Octubre de 1973, ya que algunos de los aspectos militares todavía no han sido revelados.

Los documentos presentados a este Simposio y las discusiones que se produjeron hicieron resaltar distintos puntos que se resumen de la siguiente forma:

- 1.- La detente internacional y la consiguiente relajación militar en la zona no evitaron que Egipto ejerciera su libre voluntad y tomara la decisión de emprender la guerra.
- 2.- El gran crecimiento de las fuerzas armadas, desde el punto de vista del volumen y tipo de armamentos que tomaron parte en la Guerra de Octubre, enriquecieron la ciencia militar con muchas lecciones en los campos de la estrategia, de las operaciones y de la táctica, alterando así muchos conceptos de la estrategia internacional y de la táctica militar.
- 3.- Se demostró que las doctrinas y teorías militares adoptadas por Israel con fines expansionistas, a partir de su establecimiento, son la fuente de tensión y de los conflictos armados, y que la única alternativa radica en la instrumentación de una ley internacional.
- 4.- Una de las características más sobresalientes de la Guerra de Octubre fue el éxito en la sorpresa en los distintos niveles, a pesar del gran progreso alcanzado en los métodos y sistemas de reconocimiento.

5.- La Guerra de Octubre ha demostrado que la guerra moderna es muy cara y requiere una reevaluación de los índices de pérdidas y consumos, así como una planificación y una previsión para todas las contingencias, además de la capacidad de continuar la guerra sin tenerse que enfrentar a los estrangulamientos de los monopolios mundiales de armas.

6.- La Guerra de Octubre ha demostrado que el conflicto entre misiles, aviones o carros de combate continuará, desempeñando cada uno de estos elementos su importante papel propio en las operaciones combinadas, que dependen del mantenimiento del equilibrio entre las distintas armas bajo el punto de vista del número y tipo.

7.- A partir de octubre de 1973, el mundo empezó a reconsiderar su actitud hacia la región, de acuerdo con los hechos estratégicos impuestos por el desenlace de la guerra.

8.- La Guerra de Octubre confirmó que el elemento humano es uno de los fundamentos de la victoria en la guerra moderna. Una eficaz planificación, una eficiente preparación y una elevada moral son los factores que se consideran de mayor importancia para la victoria.

En este contexto, los documentos presentados y las discusiones, pagaron tributo al coraje del soldado egipcio, a su elevado rendimiento, y a su capacidad para sacar provecho a las sofisticadas armas.

9.- Se reconoció universalmente que el Cruce del Canal de Suez fue una extraordinaria hazaña militar que hizo perder el equilibrio a Israel. La operación de penetración en la zona de Deversoir no fue tanto un logro militar como un malabarismo propagandístico para elevar la moral del pueblo israelí y deformar las gestas gloriosas del ejército egipcio.

A este respecto, se ha mencionado en alguno de los documentos, que si no hubiera sido por los enormes suministros militares americanos, nunca se habría conseguido abrir aquella brecha. Algunos de estos documentos ponen su énfasis en que sin las repetidas y flagrantes violaciones del alto el fuego, Israel no hubiera conseguido nunca avanzar y ocupar territorios en la orilla occidental, lo que no pudo hacer en combate abierto.

10.- Esta guerra destruyó la aureola que la publicidad había creado alrededor del soldado israelí como consecuencia de las otras guerras anteriores a octubre de 1973. Esta imagen quedó destruída. El éxito del combatiente egipcio se debió a que no disminuyó ni exageró la capacidad del soldado enemigo.

Segunda: La esfera política.

Los aspectos políticos de la Guerra de Octubre se vieron favorecidos con la presentación de 34 extensos estudios. En su preparación y presentación participaron una élite de profesores de universidad de diferentes tendencias internacionales e intelectuales. La mayoría de estos estudios se concentraban en los aspectos más sobresalientes siguientes:

1.- En cuanto a la Guerra de Octubre y al sistema internacional, se discutieron un cierto número de estudios que trataban del papel de las Naciones Unidas en Oriente Medio. Algunos estimaban que desempeñaron un papel importante en la crisis de Oriente Medio, mientras que otros consideraban que fue una pantalla para los fines de las dos grandes potencias. Un tercer grupo considera que la respuesta de las Naciones Unidas al conflicto armado que estalló en octubre de 1973 estuvo dentro de los límites de sus actividades hacia otros acontecimientos internacionales similares.

Otro grupo trató del papel de la ley internacional en la definición de la naturaleza del conflicto armado entre árabes e israelíes durante la guerra de octubre. Recalaron que no fue una guerra agresiva sino una guerra legítima por parte de los árabes, de acuerdo con las bases de la ley internacional y del derecho natural de autodefensa establecido en la Carta de las Naciones Unidas.

Un tercer grupo de estudios estaba interesado en los efectos de la guerra de octubre sobre la detente internacional. Exponía sus dimensiones y hasta qué punto las dos superpotencias se cuidaron de perseverar en sus fines y sus intentos para salvar la detente después de estar al borde del colapso como resultado de la guerra de octubre. Uno de estos estudios aludía a la postura de China hacia esta detente y su rechazo de la doble tutela internacional.

2.- En cuanto al segundo grupo de estudios, se presentó un análisis de las relaciones americano/egipcias en el que se afirma que existe

una clara orientación nueva de la política americana hacia una política más equilibrada en la región. Algunos estudios dieron lugar a ciertas cuestiones sobre el futuro de los esfuerzos americanos en la región y en la honestidad de las intenciones que se esconden detrás de estas iniciativas diplomáticas americanas. También aludían a las relaciones árabe-soviéticas y a los esfuerzos de los árabes por mantener estas relaciones claras y tranquilas. Alguno de estos estudios hacía hincapié sobre el papel creativo que la política no alineada había conseguido durante y después del conflicto. Se concentraban en el futuro de esta política y en la salvaguardia de los intereses del Tercer Mundo con respecto a los países industriales desarrollados.

3.- Cierta número de estudios trataban de las relaciones árabe-africanas en general, y particularmente de las relaciones egipcio-africanas, a través de la proyección de la solidaridad árabe-africana, la que se vio renovada por la guerra de octubre, y del consiguiente aislamiento de Israel del mundo africano, el cual registra nuevos visos de cooperación entre la Liga de Naciones Arabes y la O.U.A.

4.- Un cuarto grupo trataba de los cambios ocurridos en el mundo árabe después de la guerra de octubre, caracterizados por la consolidación de la cooperación árabe en todos los campos; la aparición del apoyo mutuo entre la potencia militar árabe y la potencia petrolífera. Los estudios también mencionaban las diferencias accidentales que aparecieron posteriormente en la escena árabe y en particular de la lucha interna en el Líbano y de la postura del frente de repulsión.

5.- En cuanto al quinto grupo, éste estuvo interesado en los cambios ocurridos en los asuntos internos de Israel; mostró la magnitud del shock que soportó la opinión pública israelí después del estallido de los combates de octubre; mencionó las opiniones opuestas entre la clase dirigente y su estricta adherencia a los conceptos del sionismo internacional, y algunos grupos israelíes que estaban convencidos que estos conceptos ya no servían para satisfacer las necesidades de paz actuales.

6.- En las sesiones que se asignaron a discusiones subsidiarias, éstas tuvieron lugar de una forma objetiva y constructiva. En ellas se puso en claro que la Guerra de Octubre fue un punto de inflexión internacional, cuyos impactos se reflejan de la forma siguiente:

(a) Descubriendo el derecho de los árabes a la restauración de sus territorios ocupados y a la recuperación de los derechos legítimos del pueblo palestino.

(b) Cambio del punto de vista internacional hacia el conflicto árabe-israelí y hacia los derechos legítimos del pueblo palestino.

(c) Se tiene que producir un doble diálogo entre los árabes, por una parte, y el mundo africano y el mundo europeo, por otra.

(d) Consolidar los esfuerzos de los países productores de materias primas hacia un nuevo orden económico internacional, caracterizado por la justicia y que tenga en cuenta las necesidades circunstanciales de los países en desarrollo, y les permita liberarse del grupo de países industriales desarrollados.

(e) Considerar el segundo tratado de separación de fuerzas firmado últimamente como un paso importante hacia una paz duradera en la región, y que debe ser seguido de otros pasos que afecten a la separación de fuerzas en el Golán y otras zonas ocupadas; como preparación de la conferencia de Ginebra, llevar a cabo las Resoluciones nº 242 y 338 del Consejo de Seguridad.

6.- La política ejercida por la República Árabe de Egipto a partir de la Guerra de Octubre de 1973 revela sus verdaderas intenciones de instaurar una paz justa y duradera en la región, que a la vez sirva a la causa de una paz internacional.

Tercera: La esfera económica.

El Sector Económico del Simposio Internacional sobre la Guerra de Octubre de 1973 se reunió en sesiones plenarias el 29 de octubre de 1975 y volvió a reunirse como grupo de discusión el 30 de octubre. Se presentaron al Simposio 15 documentos, de los cuales 4 estaban preparados por extranjeros. Los 11 documentos que se revisaron en las sesiones plenarias se referían a cuatro importantes tópicos:

Primero: Las repercusiones económicas de la Guerra de Octubre sobre la economía internacional. Seis de los documentos trataban de este tópico y eran unánimes en considerar que por primera vez en la historia contemporánea, una guerra limitada (la Guerra de Octubre) había tenido unas repercusiones de tan gran alcance en la esfera internacional. Los documentos revisaban también el desplazamiento de la potencia económica en favor de los países productores de petróleo como uno de los resultados de la Guerra de Octubre que crearon condiciou

nes objetivas e hizo posible tomar decisiones que habría sido imposible tomar en el pasado, tales como la elevación del precio del petróleo crudo. Dentro de este contexto, los documentos discutían la elevación de los precios del petróleo y sus efectos sobre la balanza de pagos de los países industriales y desarrollados, así como de la acumulación de fondos excedentarios en los países productores de petróleo -particularmente en los países árabes. La tendencia general de estos documentos era que la crisis económica mundial, representada por unos gastos inflacionarios y el desequilibrio de la balanza de pagos, y una tendencia hacia la depresión, no sólo eran el resultado directo de la Guerra de Octubre. Esta crisis emergió y se desarrolló antes de la guerra, la cual simplemente ofreció una oportunidad para la interacción entre los nuevos cambios y los viejos.

Por otro lado, estos documentos trataron de la utilización de los fondos excedentarios de los países productores de petróleo que se acumulaban en los países industriales consumidores. Se estuvo de acuerdo en que estos excedentes debían canalizarse para el desarrollo de la economía e infraestructura de los países árabes y para la reconstrucción de los daños causados por la guerra en los estados fronterizos.

Los documentos contemplaban también el efecto de la Guerra de Octubre sobre la economía de los países industriales avanzados, representada por los enormes ahorros en los gastos de transporte que representa la reapertura del Canal de Suez.

Segundo: La segunda serie de documentos trataba de los efectos de la guerra sobre los estados fronterizos, en general, y sobre la economía egipcia, en particular. Contemplaban los aspectos negativos de la economía de estos países antes de la Guerra de Octubre y el cambio en los métodos de utilización de sus recursos disponibles, como resultado del incremento en los gastos militares. Por otro lado, estos documentos contemplaban los resultados positivos de la Guerra de Octubre y las múltiples oportunidades que ofrece para acelerar el desarrollo económico, especialmente de Egipto.

Uno de estos resultados fue la reapertura del Canal de Suez al transporte internacional. Los ingresos anuales procedentes de las tasas de paso por el Canal se calculan en unos 500 millones de dólares. En un futuro, se espera que este ingreso aumente. Otro logro fue la recuperación de los campos petrolíferos del Sinaí, cuya producción se estima en 350 millones de dólares anuales, y el restablecimiento de la vida eco

nómica en la Zona del Canal de Suez. Estos documentos proponían la planificación de una estrategia a largo plazo para el desarrollo económico, basada en dos principios fundamentales: la flexibilidad y la autoconfianza dentro de una política de puertas abiertas.

Tercero: La tercera serie de documentos trataba de los efectos de la Guerra de Octubre sobre la economía israelí. Se observó que mientras las tres guerras anteriores en las que Israel se enfrentó a los árabes fueron una bendición para la economía israelí, la Guerra de Octubre de 1973 fue una maldición.

Las guerras anteriores representaron para Israel una salida para su aguda crisis económica, mientras que la Guerra de Octubre la hundió más de lo que nunca había estado. Por ejemplo, Israel sufrió un agudo hundimiento poco antes de junio de 1967, en el cual, la tasa de crecimiento del ingreso nacional cayó al 1% y el paro ascendió al 13%. La guerra de junio de 1967 consiguió enderezar la economía israelí y ponerla a un nivel expansionista que la devolvió casi a la plena capacidad en 1968, creció la tasa del ingreso nacional al 13% y el paro quedó reducido al 2%. La Guerra de Octubre, por otro lado, dejó a la economía israelí en una situación de espiral inflacionista y con un creciente déficit en su balanza de pagos, que alcanzó los 3.400 millones de dólares al final de 1974. La tasa de crecimiento del ingreso nacional descendió al 4,5% anual y en 1975 pasó al 3%. En un intento para afrontar esta crisis, el gobierno israelí recurrió a la devaluación de la lira en un 75% entre noviembre de 1974 y octubre de 1975.

Los documentos pronosticaban que las medidas no mejorarían la lánguida economía israelí.

Cuarto: La cuarta serie de documentos cubría diversos tópicos, alguno de los cuales trataba de los efectos de la Guerra de Octubre sobre la economía de los países industriales de la Europa Occidental e Italia, y el conflicto entre los intereses económicos de estos países y los Estados Unidos, como se puso de manifiesto por la Guerra de Octubre.

Varios documentos más trataban de los efectos de la Guerra de Octubre sobre la economía de los países africanos y revisaban las consecuencias del cierre del Canal sobre su economía a partir de la agresión israelí de 1967.

Los documentos hablaban también de las mejores condiciones que siguieron a la reapertura del Canal, y a las brillantes perspectivas para una cooperación económica y técnica entre los países africanos, por un lado, y los estados árabes, por el otro. En este contexto, algunos documentos hacían hincapié en la simpatía árabe en respuesta a las dificultades afrontadas por los países africanos a causa de la subida del precio del petróleo, y citaban tres instituciones financieras creadas por la Liga de Estados Arabes dentro del marco de la cooperación afro-árabe. Estas instituciones son el Banco Árabe para el Desarrollo Económico de Africa, el Banco Árabe de Préstamos a Largo Plazo para los Países Africanos, y el Fondo Árabe para Asistencia Técnica a Africa.

Cuarta: Los sectores sociales y de civilización.

Los sectores recibieron dieciseis estudios. Cinco eran investigaciones extranjeras y once locales. Algunos de estos estudios trataban del carácter árabe y de los egipcios. Aclaraban los aspectos negativos y positivos de este carácter y la forma en que la Guerra de Octubre de 1973 consolidó los aspectos positivos del carácter egipcio, es decir, buen equilibrio, firmeza, dedicación al deber, inclinación a contemplar la vida de una forma práctica y esforzarse para perfeccionarse, corrección y precisión. También redujo los aspectos negativos, de los cuales los principales son: el fatalismo y la resignación.

Otro grupo trataba de los aspectos de civilización del individuo árabe, en general, y del egipcio, en particular. Demostraron claramente que éste posee una sólida base procedente de su antigua civilización y que la Guerra de Octubre ha revelado su potencialidad creativa y su capacidad constructiva. La guerra le dio la oportunidad de sacudirse el polvo del subdesarrollo científico y tecnológico y alcanzar la civilización progresista.

El tercer grupo trataba de los efectos sociales y psicológicos de la Guerra de Octubre sobre la sociedad árabe, egipcia o israelí. Los hechos más característicos puestos en claro con estos estudios, en lo que respecta a las sociedades árabe y egipcia, son la desaparición de la melancolía y los síntomas que la acompañan, la consolidación del sentimiento de victoria, la autoconfianza, la confianza en su capacidad de trabajo y en la capacidad de alcanzar su meta; un creciente espíritu de pertenencia a Egipto y a la Nación Árabe, y una visión realista de sus amigos y enemigos. Otros estudios aclararon que la Guerra de Octubre

de 1973 produjo en Egipto unos efectos habitacionales y urbanísticos que abonan el terreno para el proyecto de una estrategia cultural y social para el futuro de Egipto.

Los estudios y discusiones reforzaron la firmeza de las raíces de la estrategia del progreso en el desarrollo y en general en el progreso social de las sociedades en desarrollo. Esto es lo que han conseguido las fuerzas armadas egipcias, lo que se evidencia por el uso que hicieron del sofisticado equipo científico y por su eficacia, lo que está considerado como un maravilloso modelo que puede ser seguido en las distintas esferas, en Egipto y en los países Arabes y del Tercer Mundo.

Quinta: Estudios científicos (Médicos y de Ingeniería).

El Sector de Estudios Científicos tuvo su sesión plenaria el miércoles 29 de octubre de 1975, y dos sesiones subsidiarias el jueves por la mañana, día 30 de octubre. El sector discutió 26 documentos presentados por los miembros egipcios. Son los siguientes: 5 estudios sobre ingeniería, uno sobre ciencia general y 20 sobre medicina.

Los hechos más sobresalientes y las tendencias discutidas por el sector fueron las siguientes:

1.- La Guerra de Octubre de 1973 y las victorias que deparró, han dado la oportunidad para una base científica para conseguir el progreso a nivel operativo de trabajo en el campo militar y en el civil. Esto fue evidente en las discusiones sobre la continua cooperación entre los científicos civiles y los dirigentes militares en el servicio a esta guerra y sobre el provecho obtenido de sus resultados.

2.- Los estudios sobre Ingeniería esclarecieron el papel de los ingenieros militares en la Guerra de Octubre de 1973; así como los esfuerzos y actividades con que contribuyeron a la misma. Por ejemplo, la demolición del talud de arena y las distintas herramientas e instrumentos que emplearon para hacerlo, y por las innovaciones en ideas y teorías. Como ejemplos que se discutieron están también los tipos, fabricación y lanzamiento de puentes al agua, incluyendo su entretenimiento, el servicio de aeropuertos y la construcción de refugios protectores para el equipo militar y aéreo.

3.- La investigación científica clarificó la cooperación entre los distintos sectores científicos, militares y civiles, en el desarro

llo de armamentos, producción y mantenimiento. La investigación desveló un nuevo aspecto de la sociedad egipcia, a saber: que después de la Guerra de Octubre de 1973 la tasa de emigrantes científicos al extranjero decreció, y empezó a subir la de los que regresaban. Este es un aspecto nuevo, completamente distinto del que se producía después de la guerra de 1967.

4.- Las discusiones sobre la investigación médica revelaron la importancia del papel desempeñado por los médicos militares durante y después de la guerra, y la contribución mutua entre médicos civiles y militares en el tratamiento de heridas de guerra, curas y servicios médicos diversos. Por ejemplo, el transporte de grandes cantidades de sangre al campo de batalla y la prestación de rápidas ayudas, que condujeron a un notable declive en la tasa de muertes y amputaciones, incluso si se compara con los índices internacionales.

El total de estos estudios demuestra que la cooperación, la planificación y el rendimiento eficaz fueron los aspectos principales de las tareas médicas y de ingeniería durante la Guerra de Octubre de 1973.

CAPITULO SEXTO

(Apéndices)

APENDICE A

Relación numérica de los participantes en el Simposio Internacional sobre la Guerra de Octubre de 1973.

Núm.	Nombre del país	Número de		Observaciones
		Participantes	Esposas	
1	2	3	4	5
1	Estados Unidos	28	3	
2	Canadá	3		
3	Francia	15	4	
4	Inglaterra	7	1	
5	Japón	2		
6	Líbano	1		
7	República Federal Alemana	3		
8	Austria	3		
9	Holanda	4	3	

1	2	3	4	5
10	Dinamarca	1		
11	España	3		
12	Italia	12	5	
13	Bélgica	1		
14	Yugoslavia	6		
15	Marruecos	2		
16	Jordania	3		
17	Kenia	2		
18	Túnez	7	1	
19	Yemen del Sur	3		
20	Ghana	3		
21	Etiopía	3		
22	Tanzania	1		
23	Dahomey	1		
24	India	5		
25	Pakistán	2		
26	Irán	5	1	Hija
27	Thailandia	1		
28	Grecia	2	2	
29	Arabia Saudí	3		
30	Argelia	2		
31	Kuwait	4		
32	Emiratos	2		
33	Australia	1	1	
34	Turquía	1		

1	2	3	4	5
35	Sudán	6		
36	Suecia	3		
37	Yemen del Norte	3		
38	Senegal	2		
39	Uganda	2		
40	Qatar	1		
41	Bahrein	1		
42	Filipinas	2		
43	Gabón	1		
44	Liberia	1		
45	Burundi	1		
46	Somalia	1		
47	Rumanía	2		
48	Afganistán	4	1	
49	Zaire	2		
50	Nigeria	1		
51	Egipto	10		
Total		185	22	
Total general		207		

APENDICE B

Relación nominal de participantes.

Acompañante	Nombre en letras latinas	Especial	General	Nombre del país	Sección
1	2	3	4	5	6
1	Coronel T.N. Dupuy Robert Pranger Malcom H. Kerr Alan Ros Taylor Morton Kondracke Norman F. Dacey Don Peretz				
1	William Thomas Mallison Dr. Dale R. Tahtinen				
1	Raymond E. Peet Gilbert Warren Nutter Bernard Reich H. Dean Brown Harry H. Fabian Coronel James F. Dinwiddie Richard H. Ullman Earl C. Ravenal Manfred Halpern William B. Quandt				

1	2	3	4	5	6
	Janice Fain				
	Thomas R. Staoffer				
	David E. Long				
	William E. Griffith				
	Michael Craig Hudson				Estados Unidos
	William D. Davidson				28 participantes
	Geoffrey Thomas Godsell				
	Gen. de División Indar				
	Jit Rikhye				
	David G. Nes				
	Gosette Alia				
	Coubard				
	Pierre Rondot				
	George Buis				
	Albert Merglen				
1	Offroy Frewcesca				
1	Michel Shatelvs				
1	Gerald Chaliand				
	Dr. Jean Mare Chevalier				Francia
	Phillille Ardant				15 participantes
1	Glulive Bretton				
	Pierre Gilbert Tixier				
	Pierre Salinger				
	Michel Tatu				
	Jacques Berque				

1	2	3	4	5	6
	Henry Seimour Stanhope				
	Gen. Brigada Kenneth Hunt				
	Gen. Anthony Farrar Hockley				
	Panayiotis Jerasimos Vatkotis			Inglaterra	
1	Edgar O 'Ballance			7 participantes	
	David Fairhold				
	Peter Mansfield				
	Shizuma Kai			Japón	
	Yuzo Itagaki			2 participantes	
	Gen. de Brigada El Khatieb			Líbano	
				1 participante	
	Erich Helmonodorfer			Alemania Occidental	
	Dr. Wilhelm Friedrich			3 participantes	
	Dr. Kenneth Lovan				
	Konrad Ginther			Austria	
	Peter Gerlich			3 participantes	
	Dr. Leopold Esterle				
	Dr. A.R.H.B. Verhagen			Holanda	
1	P.J. Tennissen			4 participantes	
1	Johannec Beekmans				
1	Peter R. Baehr				

1	2	3	4	5	6
	Erling Bjøl			Dinamarca	
	Roberto Mesa			España	
	Alfonso Latorre de Felez			3 participantes	
	Gómez Tello				
	Beatrice Zeno Zencovich				
	Mario Alberto Coppini				
	Romolo Cichero				
	Jacoviello Alberto				
	Gozzano Francesco			Italia	
	Arturo Pilearini			12 participantes	
1	Paolo Ciecoia				
	Montefoschi Maurizio				
1	Beguinoi Corrado				
1	Vacearo Giuseppe				
1	Jan Ginaldo				
1	Bouritov				
	Van Belleor Urbain			Bélgica	
	Brank Pribieevic				
	Milan Sahovii				
	Milenvovic Milutin				
	Vakusie Stiepour				

1	2	3	4	5	6
	Gen. Ilija Radakovic Dusan Simic			Yugoslavia 6 participantes	
	Ben Abbud El Tazi			Marruecos	
	Abu Gaber I.A. Sakagha Teniente Gen. Youssef Kaouche			Jordania 3 participantes	
1	M.A. Hossni Gen. El Habieb A. El Mechieri Dr. El Teleili A. El Forati E.S. Abdel Salam M. El Ghali			Túnez 7 participantes	
	A. Ghaleb S. Saeed Mayor Hageb			Yemen del Sur 3 participantes	
	Dr. A.I. Salim Mude Dae Mude			Kenia	
	John Arhinful Mensah Yaw Manee Dr. Joseph Awua-Peasah			Ghana 3 participantes	

1	2	3	4	5	6
	Daniel Gamachu				
	Dr. Neguasay Ayele			Etiopía	
	Coronel Haile			3 participantes	
	Giorgis Habte Mariam				
	A.R. Ali			Tanzania	
	Karl			Dahomey	
	Ranganath Chari				
	Mohamad Shafi Agwani			India	
	Coronel B.K. Narayan			5 participantes	
	Dr. Surender Bhutani				
	Krishna Subramanyan				
	Saeeduddin Ahmed Dar			Pakistán	
	Mohammed Ahsen Chaudhri				
	Ahmad Ghoreishi				
	Ali Mohmad Khajenocre			Irán	
1	Noushiravan Kaihani Zadeh			5 participantes	
	Dr. A. Nezami				
	Dr. M. Saeed				
	Dr. Kremol Tongd Hamachart			Thailandia	
1	Vlachos Georges			Grecia	
1	Karageorgas Dionysios				
	Dr. El Sapab				
	A.A. El Maged				

1	2	3	4	5	6
	A.A. El Ghamdi			Arabia Saudí	3 participantes
	H.F. Hassan				
	M.B. Amoure			Argelia	
	N. El Gudi				
	M.M. El Saleh			Kuwait	
	Dr. El Romeihi				
	Dr. B. El Awadi				
	Dr. El Dieg				
	M.S. Ismail			Emiratos Arabes	
	Capitán El Hami				
	Stevan Rosen			Australia	
	Gen. Brig. Hamed				
	Dr. Karamallah			Sudán	6 participantes
	Dr. O. El Amin				
	N. Abu El Hassan				
	I. El Kayoom				
	Dr. Abdel Ghani				
	Tte. Gen. Stig Lofgren			Suecia	3 participantes
	Lennart Liung				
	Dr. Ake Oscar Sparring				
	H. Gubbarah			Yemen	3 participantes
	H. El Safi				
	Mayor El Uns				

1	2	3	4	5	6
	Nodaw Aly Racine				Senegal
	AC.G. Pinyewa Issa Luk Wago				Uganda
	A. Sultan				Qatar
	Mayor Al Khalifa				Bahrein
	Eva M. Duka Ventura Guan R. Francisco				Filipinas
	Amboroue Avaro				Gabón
	Thomas B. Ken				Liberia
	Bandira Bonaventure				Burundi
	Capitán A. Omar				Somalia
	Gen. Divisi6n Nicolae Cucu Coronel Cernat Sandu Ivlian				Rumania
	M. Kabeer A. Sieba M. Wagdan Ata Murad Almaq				Afganistán 4 participantes
	Kaputo Samba Kabe Mutuza				Zaire
	Dr. S.G. Nolutshungu				Nigeria

1	2	3	4	5	6
	M. El Beltagi				
	Dr. Abdel Malek				
	M. Khattab				
	Dr. El Samman				
	Dr. A. El Sayed			Egipto	
	Dr. Nazli			10 participantes	
	G. Abu Saab				
	Dr. Ghoneim				
	Dr. G.A. Gaber				
	Dr. G. Tharwat				
	Pauh C. Noble			Canadá	
	John H. Sigler			3 participantes	
	Charles J. Adams				
	Gose Ergur			Turquia	

I N D I C E
SECTOR MILITAR

Sección	Tema	Página
A	B	C
CAPITULO PRIMERO		
(Generalidades)		
Discursos de apertura:		
1	Discurso del Sr. Hosni Mobarak Vicepresidente de la República	1
2	Discurso del Dr. Soufi Abou-Taleb Rector de la Universidad de El Cairo y Presidente del Simposio	5
Discurso de clausura:		
3	Discurso del Dr. Mohamad Hafez Ghanem Viceprimer Ministro y Ministro de Educación Su- perior en representación del Vice Presidente de la República	11
CAPITULO SEGUNDO		
4	Informe final del Sector Militar	15
CAPITULO TERCERO		
(Investigaciones militares):		
5	Estrategia Militar de la Guerra de Octubre de 1973 y sus repercusiones sobre la estrategia mundial. General de Ejército Mohamad El Gamassi.....	29
6	Análisis militar de la Guerra de Octubre Coronel Trevor N. Dupuy	43

A	B	C
7	La estrategia de la Guerra de Octubre y sus consecuencias sobre la estrategia internacional General G. Buis	73
8	La estrategia militar de la Guerra de Octubre y sus efectos sobre la estrategia mundial General de División Farrar-Hockley.....	79
9	El papel desempeñado por la defensa aérea egipcia en la Guerra de Octubre de 1973 General de Ejército Mchamad Aly Fahmy	85
10	Misiles contra carros y contra aviones Teniente General Stig Lofgren	95
11	El papel desempeñado por las Fuerzas Navales en la Guerra de Octubre de 1973. Almirante Fouad Abu-Zikry	111
12	Repercusiones estratégicas de la Guerra de Octubre de 1973. General de Brigada Kenneth Hunt	121
13	El papel desempeñado por la Fuerza Aérea en las operaciones de Octubre de 1973. Teniente General del Aire Mahmoud Shaker Abdel Moneim.....	129
14	Las repercusiones militares de la Guerra de Octubre sobre la situación estratégica de Europa. General Albert Merglen	141
15	Lecciones militares de la Guerra de Octubre de 1973. General Albert Merglen	151
16	La doctrina de seguridad israelí. Teniente General Ibrahim Fouad Nassar.....	161

A	B	C
17	La doctrina israelí de Seguridad Nacional. Teniente General (Retirado) Youssef Kaouche....	171
18	Las repercusiones militares de la Guerra de Octubre. Coronel James F. Denwiddee, (retirado).....	199
19	Los efectos de la Guerra de Octubre. Comandante Edgar O'Ballance	207
20	La herencia nuclear de la Guerra de Octubre de 1973. en Oriente Medio. Dr. Robert J. Pranger y Dr. Dale R. Tahtinen ..	233
21	Análisis de las operaciones militares realizadas al Oeste del Canal. Teniente General Adly Said (Retirado) Teniente General de la Armada Farouk El-Sheikh	253

CAPITULO CUARTO

(Debates militares)

Primera Sesión: Mañana del 30 de octubre.

22	Preguntas dirigidas al Coronel James Denwiddee.	265
23	Preguntas dirigidas al Comandante Edgar O'Ballance	266

Segunda Sesión: Mañana del 30 de octubre

24	Preguntas formuladas al Coronel Trevor Dupuy..	268
25	Comentario del Teniente General Hassan El-Gridly sobre la contestación del Coronel Trevor Dupuy....	270
26	Comentario del Coronel Ahmed Fouad Howeidi acerca del puente aéreo americano	273

A	B	C
27	Preguntas formuladas al General Stig Logfren.....	278
28	Comentario del Teniente General Taha El-Magdoub <u>so</u> bre la evaluación de la teoría de la línea Bar-Lev ...	280
29	Réplica del Teniente General Ahmad Sayed Nasr a la pregunta formulada por el profesor Sampa Kaputu (del Zaire).....	287
30	Comentario del Teniente General Abdel Sattar Amin sobre el mando y control egipcio durante las opera- ciones de Octubre de 1973	288
31	Discurso de clausura del Teniente General Mohamad Hassan Ghoneim (Ponente del Sector Militar).....	292
CAPITULO QUINTO		
32	Informe final	293
CAPITULO SEXTO		
33	Apéndices:	
	(A) Relación numérica de los participantes, por países	307
	(B) Relación nominal de participantes.....	310
